



Oznámení č.	Obsah	Strana
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
<b>Soudní dvůr Evropské unie</b>		
2011/C 298/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 282, 1.10.2011 .....	1
V <i>Oznámení</i>		
SOUDNÍ ŘÍZENÍ		
<b>Soudní dvůr</b>		
2011/C 298/02	Věc C-195/09: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené království) — Synthon BV v. Merz Pharma GmbH & Co KG („Patentové právo — Léčivé přípravky — Dodatkové ochranné osvědčení pro léčivé přípravky — Nařízení (EHS) č. 1768/92 — Článek 2 — Rozsah působnosti — Posouzení neškodnosti a účinnosti stanovené směrnicí 65/65/EHS — Neexistence — Neplatnost osvědčení“) .....	2
2011/C 298/03	Spojené věci C-400/09 a C-207/10: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 28. července 2011 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Højesteret — Dánsko) — Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelselskabet af 5. januar 2002 A/S, v likvidaci, Ompakningselskabet af 1. november 2005 A/S (C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (C-207/10) v. Merck Sharp & Dohme Corporation (dříve Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme („Ochranné známky — Směrnice 89/104/EHS — Článek 7 odst. 2 — Farmaceutické výrobky — Paralelní dovoz — Přebalení výrobku označeného ochrannou známkou — Nový obal, na kterém je jako původce přebalení uveden držitel rozhodnutí o registraci, podle jehož pokynů byl výrobek přebalen — Fyzické přebalení provedené nezávislým podnikem“) .....	2

2011/C 298/04	Věc C-427/09: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Spojené království) — Generics (UK) Ltd v. Synaptech Inc („Patentové právo — Léčivé přípravky — Dodatkové ochranné osvědčení pro léčivé přípravky — Nařízení (EHS) č. 1768/92 — Článek 2 — Rozsah působnosti“) .....	3
2011/C 298/05	Spojené věci C-471/09 P a C-473/09: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) v. Evropská komise, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask) („Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Žaloba na neplatnost — Rozhodnutí Komise o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provinciích Vizcaya, Álava a Guipúzcoa — Zápočet daně ve výši 45 % investic — Legitimní očekávání — Zásada proporcionality — Zásady právní jistoty a řádné správy — Dodržení přiměřené lhůty — Neoznámení“) ....	4
2011/C 298/06	Spojené věci C-474/09 P až C-476/09 P: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) v. Evropská komise, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask) („Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Žaloba na neplatnost — Rozhodnutí Komise o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provinciích Vizcaya, Álava a Guipúzcoa — Snížení základu daně pro některé nově založené podniky — Legitimní očekávání — Zásada právní jistoty a zásada řádné správy — Dodržení přiměřené lhůty — Neoznámení“) .....	4
2011/C 298/07	Věc C-554/09: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberlandesgericht Stuttgart — Německo) — trestní řízení proti Andreas Michael Seeger („Silniční doprava — Povinnost užívání tachografu — Odchylna pro vozidla určená pro přepravu materiálu — Pojem „materiál“ — Přeprava prázdných lahví ve vozidle obchodníka s vínem a nápoji“) .....	5
2011/C 298/08	Věc C-69/10: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal administratif — Lucembursko) — Brahim Samba Diouf v. Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration („Směrnice 2005/85/ES — Minimální normy pro řízení v členských státech o přiznávání a odnímání postavení uprchlíka — Pojem rozhodnutí o žádosti o azyl“ ve smyslu článku 39 této směrnice — Žádost příslušníka třetího státu směřující k přiznání postavení uprchlíka — Neexistence důvodů pro přiznání mezinárodní ochrany — Zamítnutí žádosti ve zrychleném řízení — Neexistence opravného prostředku proti rozhodnutí posoudit žádost ve zrychleném řízení — Právo na účinný soudní přezkum“) .....	6
2011/C 298/09	Věc C-71/10: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Supreme Court of the United Kingdom — Spojené království) — Office of Communications v. The Information Commissioner („Přístup veřejnosti k informacím o životním prostředí — Směrnice 2003/4/ES — Článek 4 — Výjimky z práva na přístup — Žádost o přístup, jíž je dotčeno několik zájmů chráněných čl. 4 odst. 2 uvedené směrnice“) .....	6



2011/C 298/10	Věc C-106/10: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Supremo Tribunal Administrativo — Portugalsko) — Lidl & Companhia v. Fazenda Pública („Daně — Nařízení 2006/112/ES — DPH — Základ daně — Daň z výroby, montáže, propuštění nebo dovozu vozidel“) ..... 7	7
2011/C 298/11	Věc C-133/10: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 28. července 2011 — Evropská komise v. Belgické království („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2005/81/ES — Zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky — Podnik podléhající povinnosti vedení oddělených účtů — Neprovedení ve stanovené lhůtě“) ..... 7	7
2011/C 298/12	Věc C-215/10: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Spojené království) — Pacific World Limited, FDD International Limited v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs („Společný celní sazebník — Sazební zařazení zboží — Kombinovaná nomenklatura — Soupravy umělých nehtů z lisovaného plastu — Platnost nařízení (ES) č. 1417/2007 — Ostatní výrobky z plastů (číslo 3926) — Přípravky pro manikúru nebo pedikúru (číslo 3304) — Soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru (číslo 8214)“) ..... 7	7
2011/C 298/13	Věc C-270/10: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus — Finsko) — řízení zahájené Lottou Gistö („Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství — Článek 14 první pododstavec — Určení daňového domicilu manžela nebo manželky úředníků Evropské unie — Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví pravidlo, podle něhož dotčená osoba, která po dobu tří let pobývá v zahraničí, není nadále považována za rezidenta země, takže nadále nepodléhá neomezené daňové povinnosti ze svých příjmů“) ..... 8	8
2011/C 298/14	Věc C-274/10: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Evropská komise v. Maďarská republika („Nesplnění povinnosti státem — Daně — DPH — Směrnice 2006/112/ES — Nárok na odpočet — Pravidla pro uplatnění — Článek 183 — Vnitrostátní právní úprava umožňující vrácení nadměrného odpočtu DPH pouze tehdy, pokud převyšuje částku daně na vstupu vyplývající z plnění, za která dosud nebylo zaplaceno“) ..... 8	8
2011/C 298/15	Věc C-309/10: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgerichtshof — Rakousko) — Agrana Zucker GmbH v. Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft („Cukr — Dočasný režim restrukturalizace cukrovarnického průmyslu v Evropském společenství — Nařízení (ES) č. 320/2006 — Článek 11 — Přebytek příjmů restrukturalizačního fondu — Vyčlenění pro EZZF — Zásady svěřených pravomocí a proporcionality — Povinnost uvést odůvodnění — Bezdůvodné obohacení“) ..... 9	9
2011/C 298/16	Věc C-350/10: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus — Finsko) — řízení zahájené Nordea Pankki Suomi Oyj („Řízení o předběžné otázce — Šestá směrnice o DPH — Článek 13 část B písm. d) body 3 a 5 — Osвобоzení od daně — Převody a platby — Operace týkající se cenných papírů — Služby elektronického přenosu zpráv pro finanční ústavu“) ..... 9	9
2011/C 298/17	Věc C-403/10 P: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Mediaset SpA v. Evropská komise, Sky Italia Srl („Kasační opravný prostředek — Příspěvky poskytnuté Italskou republikou s cílem podpořit nákup digitálních dekodérů — Nezahrnutí dekodérů umožňujících pouze přijímání televizních programů vysílaných prostřednictvím satelitu — Rozhodnutí prohlašující podporu za neslučitelnou se společným trhem“) ..... 9	9
2011/C 298/18	Věc C-548/10: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 28. července 2011 — Evropská komise v. Rakouská republika („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2007/2/ES — Politika životního prostředí — Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) — Výměna a aktualizace elektronických dat — Neúplné provedení“) ..... 10	10



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2011/C 298/19	Věc C-329/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour d'appel de Paris (Francie) dne 29. června 2011 — Alexandre Achughabian v. Préfet du Val-de-Marne .....	10
2011/C 298/20	Věc C-366/11: Žaloba podaná dne 8. července 2011 — Evropská komise v. Belgické království ....	10
2011/C 298/21	Věc C-376/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná la Cour d'appel de Bruxelles (Belgie) dne 15. července 2011 — Pie Optiek v. Bureau Gevers, European Registry for Internet Domains ...	11
2011/C 298/22	Věc C-379/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative (Lucembursko) dne 18. července 2011 — Caves Krier Frères SARL v. Directeur de l'Administration de l'emploi ....	11
2011/C 298/23	Věc C-380/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal administratif (Lucembursko) dne 18. července 2011 — DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C v. Administration des contributions directes .....	12
2011/C 298/24	Věc C-382/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Administrativen Sad Varna (Bulharsko) dne 18. července 2011 — M SAT CABLE AD v. Načalnik na Mitničeski punkt — Varna Zapad pri Mitnica Varna .....	12
2011/C 298/25	Věc C-383/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Administrativen Sad Varna (Bulharsko) dne 18. července 2011 — DIGITALNET OOD v. Načalnik na Mitničeski punkt — Varna Zapad pri Mitnica Varna .....	13
2011/C 298/26	Věc C-388/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 22. července 2011 — Société Le Crédit Lyonnais v. Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État .....	13
2011/C 298/27	Věc C-394/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Komisia za zaščita ot diskriminacia (Bulharsko) dne 25. července 2011 — Valeri Chariev Belov v. „ČEZ Elektro Balgaria“ AD, „ČEZ Razpredelenie Balgaria“ AD a Daržavna Komisia po energijno i vodno regulirane .....	14
2011/C 298/28	Věc C-404/11 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. července 2011 společností Elf Aquitaine SA proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 17. května 2011 ve věci T-299/08, Elf Aquitaine v. Komise .....	15
2011/C 298/29	Věc C-412/11: Žaloba podaná dne 5. srpna 2011 — Evropská komise v. Lucemburské velkovévodství	16
2011/C 298/30	Věc C-414/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Polimeles Protodikeio Athinon (Řecko) dne 8. srpna 2011 — Daiichi Sankyo Co. Ltd, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH v. DEMO, Anonimos Biomixaniki kai Emporiki Etairia Farmakon .....	17
2011/C 298/31	Věc C-416/11 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 8. srpna 2011 Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku proti usnesení Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 24. května 2011 ve věci T-115/10, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku v. Evropská komise .....	17
2011/C 298/32	Věc C-537/10 P: Usnesení předsedy šestého senátu Soudního dvora ze dne 12. července 2011 — Deltafina SpA v. Evropská komise .....	18



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2011/C 298/33	Věc C-120/11: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 13. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Santa Maria Capua Vetere — Itálie) — Procura della Repubblica v. Yeboah Kwadwo .....	18
<b>Tribunál</b>		
2011/C 298/34	Věc T-360/11: Žaloba podaná dne 17. června 2011 — Fercal — Consultadoria e Serviços v. OHIM — Parfums Rochas (PATRIZIA ROCHA) .....	19
2011/C 298/35	Věc T-396/11: Žaloba podaná dne 22. července 2011 — ultra air v. OHIM — Donaldson Filtration Deutschland (ultrafilter international) .....	19
2011/C 298/36	Věc T-413/11: Žaloba podaná dne 27. července 2011 — Welte — Wenu v. OHIM — Komise (vyobrazení kruhu tvořeného dvanácti hvězdami na modrém pozadí) .....	20
2011/C 298/37	Věc T-414/11: Žaloba podaná dne 29. července 2011 — Nutrichem Diät + Pharma v. OHIM — Gervais Danone (Active) .....	20
2011/C 298/38	Věc T-415/11: Žaloba podaná dne 1. srpna 2011 — Hartmann v. OHIM (Nutriskin Protection Complex) .....	21
2011/C 298/39	Věc T-416/11: Žaloba podaná dne 29. července 2011 — Biotronik SE v. OHIM — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER) .....	21
2011/C 298/40	Věc T-427/11: Žaloba podaná dne 5. srpna 2011 — Laboratoire Bioderma v. OHIM — Cabinet Continental (BIODERMA) .....	21
2011/C 298/41	Věc T-435/11: Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Universal Display v. OHIM (UniversalPHOLED) .....	22
2011/C 298/42	Věc T-437/11: Žaloba podaná dne 5. srpna 2011 — Golden Balls v. OHIM — Intra-Press (GOLDEN BALLS) .....	22
2011/C 298/43	Věc T-443/11: Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) a Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) v. Rada .....	23
2011/C 298/44	Věc T-444/11: Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) a Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) v. Rada .....	24
2011/C 298/45	Věc T-447/11: Žaloba podaná dne 9. srpna 2011 — Catinis v. Komise .....	24
2011/C 298/46	Věc T-448/11: Žaloba podaná dne 5. srpna 2011 — Golden Balls v. OHIM — Intra-Press (GOLDEN BALLS) .....	25
2011/C 298/47	Věc T-450/11: Žaloba podaná dne 10. srpna 2011 — Galileo International Technology v. OHIM — ESA (GALILEO) .....	25



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2011/C 298/48	Věc T-451/11: Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Giga-Byte Technology v. OHIM — Haskins (Gigabyte) .....	26
2011/C 298/49	Věc T-453/11: Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Szajner v. OHIM — Forge de Laguiole (LAGUIOLE) .....	26
2011/C 298/50	Věc T-456/11: Žaloba podaná dne 12. srpna 2011 — ICdA a další v. Komise .....	27
2011/C 298/51	Věc T-457/11: Žaloba podaná dne 17. srpna 2011 — Valeo Vision v. Komise .....	27
2011/C 298/52	Věc T-458/11: Žaloba podaná dne 18. srpna 2011 — Riche v. Rada a Komise.....	28
2011/C 298/53	Věc T-463/11: Žaloba podaná dne 23. srpna 2011 — Dectane v. OHIM — Hella (DAYLINE) .....	28



## IV

*(Informace)*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2011/C 298/01)

**Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie**

Úř. věst. C 282, 1.10.2011

**Dřívější publikace**

Úř. věst. C 282, 24.9.2011

Úř. věst. C 269, 10.9.2011

Úř. věst. C 252, 27.8.2011

Úř. věst. C 238, 13.8.2011

Úř. věst. C 232, 6.8.2011

Úř. věst. C 226, 30.7.2011

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznámení)

## SOUDNÍ ŘÍZENÍ

## SOUDNÍ DVŮR

**Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené království) — Synthon BV v. Merz Pharma GmbH & Co KG**

(Věc C-195/09) <sup>(1)</sup>

**(„Patentové právo — Léčivé přípravky — Dodatkové ochranné osvědčení pro léčivé přípravky — Nařízení (EHS) č. 1768/92 — Článek 2 — Rozsah působnosti — Posouzení neškodnosti a účinnosti stanovené směrnicí 65/65/EHS — Neexistence — Neplatnost osvědčení“)**

(2011/C 298/02)

Jednací jazyk: angličtina

**Předkládající soud**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Synthon BV

Žalovaná: Merz Pharma GmbH &amp; Co KG

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — High Court of Justice (Chancery Division) — Výklad článků 13 a 19 nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ze dne 18. června 1992 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 182, s. 1-5; Zvl. vyd. 13/11, s. 200) — Pojem „první registrace ve Společenství“ — Registrace vydaná v souladu s vnitrostátním právním předpisem provádějícím směrnicí Rady 65/65/EHS ze dne 26. ledna 1965 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se léčivých přípravků (Úř. věst. L 22, s. 369; Anglické zvláštní vydání: řada I, kapitola 1965-1966, s. 24) — Povinnost vnitrostátního orgánu vydávajícího registraci provést posouzení stanovené uvedenou směrnicí

**Výrok**

1) Článek 2 nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ze dne 18. června 1992 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky, ve znění Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské

republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie, musí být vykládán v tom smyslu, že takový výrobek, jako je výrobek, o který se jedná ve věci v původním řízení, který byl jako humánní léčivý přípravek uveden v Evropském společenství na trh dříve, než získal registraci v souladu se směrnicí Rady 65/65/EHS ze dne 26. ledna 1965 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se léčivých přípravků, ve znění směrnice Rady 89/341/EHS ze dne 3. května 1989, a zejména aniž byl podroben posouzení své neškodnosti a účinnosti, nespadá do rozsahu působnosti tohoto nařízení v jeho pozměněném znění, a proto nemůže být předmětem dodatkového ochranného osvědčení.

2) Dodatkové ochranné osvědčení vydané pro výrobek, který nespadá do rozsahu působnosti nařízení č. 1768/92 v jeho pozměněném znění, tak jak je stanoven v článku 2 tohoto nařízení, je neplatné.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 193, 15.8.2009.

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 28. července 2011 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Højesteret — Dánsko) — Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelselskabet af 5. januar 2002 A/S, v likvidaci, Ompakningselskabet af 1. november 2005 A/S (C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (C-207/10) v. Merck Sharp & Dohme Corporation (dříve Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme**

(Spojené věci C-400/09 a C-207/10) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranné známky — Směrnice 89/104/EHS — Článek 7 odst. 2 — Farmaceutické výrobky — Paralelní dovoz — Přebalení výrobku označeného ochrannou známkou — Nový obal, na kterém je jako původce přebalení uveden držitel rozhodnutí o registraci, podle jehož pokynů byl výrobek přebalen — Fyzické přebalení provedené nezávislým podnikem“)**

(2011/C 298/03)

Jednací jazyk: dánština

**Předkládající soud**

Højesteret



## Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Orifarm A/S, Orifarm Supply A/S, Handelselskabet af 5. januar 2002 A/S, v likvidaci, Ompakningselskabet af 1. november 2005 A/S (C-400/09), Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S (C-207/10)

Žalované: Merck Sharp & Dohme Corporation (dříve Merck & Co.), Merck Sharp & Dohme BV, Merck Sharp & Dohme

## Předmět věci

Žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce — Hojesteret — Výklad rozsudků Soudního dvora ve věcech C-232/94, MPA Pharma, a C-427/93, Bristol-Myers Squibb, jakož i první směrnice Rady 89/104/EHS ze dne 21. prosince 1988, kterou se sbližují právní předpisy členských států o ochranných známkách (Úř. věst. 1989 L 40, s. 1) — Přebalení farmaceutického výrobku, který je předmětem paralelního dovozu — Paralelní dovozce, držitel rozhodnutí o registraci dováženého léčivého přípravku, který se na novém balení sám uvedl jako subjekt, který přebalení provedl, navzdory skutečnosti, že nákup a přebalení léčivého přípravku ve skutečnosti provedl nezávislý podnik

## Výrok

Článek 7 odst. 2 směrnice Rady 89/104/EHS ze dne 21. prosince 1988, kterou se sbližují právní předpisy členských států o ochranných známkách, musí být vykládán v tom smyslu, že neumožňuje majiteli ochranné známky spojené s farmaceutickým výrobkem, který je předmětem paralelního dovozu, bránit následnému uvedení přebaleného výrobku na trh pouze z toho důvodu, že na novém obalu není jako subjekt provádějící přebalení uveden podnik, který na objednávku skutečně uvedený výrobek přebalil a má k tomu oprávnění, nýbrž podnik, který je držitelem rozhodnutí o registraci tohoto výrobku, podle jehož pokynů bylo přebalení provedeno a který za ně nese odpovědnost.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 312, 19.12.2009.  
Úř. věst. C 179, 3.7.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Spojené království) — Generics (UK) Ltd v. Synaptech Inc**

(Věc C-427/09) (<sup>1</sup>)

**(„Patentové právo — Léčivé přípravky — Dodatkové ochranné osvědčení pro léčivé přípravky — Nařízení (EHS) č. 1768/92 — Článek 2 — Rozsah působnosti“)**

(2011/C 298/04)

Jednací jazyk: angličtina

## Předkládající soud

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

## Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Generics (UK) Ltd

Žalovaná: Synaptech Inc

## Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Výklad čl. 13 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ze dne 18. června 1992 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 182, s. 1; Zvl. vyd. 13/11, s. 200) — Pojem první registrace — Zohlednění pouze registrací vydaných podle směrnice Rady 65/65/EHS ze dne 26. ledna 1965 o sbližování právních a správních předpisů týkajících se léčivých přípravků (Úř. věst. L 22, s. 369) — Registrace vydaná podle právních předpisů platných v Rakousku před přistoupením tohoto státu k EHP.

## Výrok

Takový výrobek, jako je ten, o který se jedná ve věci v původním řízení, který byl jako humánní léčivý přípravek uveden v Evropském společenství na trh dříve, než získal registraci v souladu se směrnicí Rady 65/65/EHS ze dne 26. ledna 1965 o sbližování právních a správních předpisů týkajících se léčivých přípravků, ve znění směrnice Rady 89/341/EHS ze dne 3. května 1989, a zejména aniž byl podroben posouzení své neškodnosti a účinnosti, nespadá do rozsahu působnosti nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ze dne 18. června 1992 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky, ve znění Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie, tak jak je vymezen v článku 2 tohoto nařízení v jeho pozměněném znění, a proto nemůže být předmětem dodatkového ochranného osvědčení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 11, 16.1.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) v. Evropská komise, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)**

(Spojené věci C-471/09 P a C-473/09) <sup>(1)</sup>

**(„Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Žaloba na neplatnost — Rozhodnutí Komise o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provinciích Vizcaya, Álava a Guipúzcoa — Zápočet daně ve výši 45 % investic — Legitimní očekávání — Zásada proporcionality — Zásady právní jistoty a řádné správy — Dodržení přiměřené lhůty — Neoznámení“)**

(2011/C 298/05)

Jednací jazyk: španělština

#### Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelé): Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre a C. Urraca Caviedes, zmocněnci), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (zástupci: J. M. Criado Gámez a E. Martínez Aguirre, abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Vedlejší účastník podporující žalobce navrhovatele: Španělské království (zástupce: N. Díaz Abad, zmocněnec)

#### Předmět

Kasační opravné prostředky podané proti rozsudku Soudu prvního stupně (pátého rozšířeného senátu) ze dne 9. září 2009, Diputación Foral de Álava a Gobierno Vasco a další v. Komise (T-227/01 až T-229/01, T-265/01, T-266/01 a T-270/01), kterým zamítl ve věcech T-227/01 a T-265/01 žalobu na neplatnost rozhodnutí Komise 2002/820/ES ze dne 11. července 2001 o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provincii Álava ve formě zápočtu daně ve výši 45 % investic (Úř. věst. 2002, L 296, s. 1), ve věcech T-228/01 a T-266/01 žalobu na neplatnost rozhodnutí Komise 2003/27/ES ze dne 11. července 2001 o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v

provincii Vizcaya ve formě zápočtu daně ve výši 45 % investic (Úř. věst. 2003, L 17, s. 1) a ve věcech T-229/01 a T-270/01 žalobu na neplatnost rozhodnutí Komise 2002/894/ES ze dne 11. července 2001 o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provincii Guipúzcoa ve formě zápočtu daně ve výši 45 % investic (Úř. věst. 2002, L 314, s. 26)

#### Výrok

- 1) Hlavní kasační opravné prostředky a vzájemné kasační opravné prostředky se zamítají.
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa poneseu rovným dílem náklady řízení o kasačních opravných prostředcích.
- 3) Španělské království ponese vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 37, 13.2.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) v. Evropská komise, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)**

(Spojené věci C-474/09 P až C-476/09 P) <sup>(1)</sup>

**(„Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Žaloba na neplatnost — Rozhodnutí Komise o režimech státních podpor zavedených Španělskem ve prospěch podniků v provinciích Vizcaya, Álava a Guipúzcoa — Snížení základu daně pro některé nově založené podniky — Legitimní očekávání — Zásada právní jistoty a zásada řádné správy — Dodržení přiměřené lhůty — Neoznámení“)**

(2011/C 298/06)

Jednací jazyk: španělština

#### Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados)

*Další účastníci řízení:* Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre a C. Urraca Caviedes, zmocněnci), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (zástupci: J. M. Criado Gámez a M. Martínez Aguirre, abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

*Vedlejší účastník podporující žalobce:* Španělské království (zástupce: N. Díaz Abad, zmocněnec)

### Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (pátého rozšířeného senátu) ze dne 9. září 2009, Diputación Foral de Álava a Gobierno Vasco a další v. Komise (T-227/01 až T-229/01, T-265/01, T-266/01 a T-270/01), kterým Soud zamítl ve věcech T-227/01 a T-265/01 návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2002/820/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor provedeném Španělskem ve prospěch podniků z provincie Álava ve formě slevy na dani ve výši 45 % investované částky (Úř. věst. 2002, L 296, s. 1), ve věcech T-228/01 a T-266/01 návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2003/27/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor provedeném Španělskem ve prospěch podniků z provincie Vizcaya ve formě slevy na dani ve výši 45 % investované částky (Úř. věst. 2003, L 17, s. 1), a ve věcech T-229/01 a T-270/01 návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2002/894/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor provedeném Španělskem ve prospěch podniků z provincie Guipúzcoa ve formě slevy na dani ve výši 45 % investované částky (Úř. věst. 2002, L 314, s. 26).

### Výrok

- 1) Kasační opravné prostředky a vzájemné kasační opravné prostředky se zamítají.
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa se rovným dílem ukládá náhrada nákladů řízení spojených s těmito kasačními opravnými prostředky.
- 3) Španělské království ponese vlastní náklady řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 37, 13.2.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberlandesgericht Stuttgart — Německo) — trestní řízení proti Andreas Michael Seeger**

(Věc C-554/09) (<sup>1</sup>)

**(„Silniční doprava — Povinnost užívání tachografu — Odchylnka pro vozidla určená pro přepravu materiálu — Pojem „materiál“ — Přeprava prázdných lahví ve vozidle obchodníka s vínem a nápoji“)**

(2011/C 298/07)

Jednací jazyk: němčina

### Předkládající soud

Oberlandesgericht Stuttgart

### Účastník původního trestního řízení

Andreas Michael Seeger

### Předmět

Předběžná otázka — Oberlandesgericht Stuttgart — Výklad čl. 13 odst. 1 písm. d) druhé odrážky nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 ze dne 15. března 2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy, o změně nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 (Úř. věst. L 102, s. 1) — Odchylný režim, jenž z povinné výbavy tachografem vyjímá mimo jiné vozidla používaná pro přepravu materiálu, který řidič při výkonu svého povolání potřebuje — Použitelnost této odchylky na přepravu prázdných zálohovaných lahví ve vozidle obchodníka s vínem a nápoji — Pojem „materiál“

### Výrok

Pojem „materiál“ uvedený v čl. 13 odst. 1 písm. d) druhé odrážce nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 ze dne 15. března 2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy, o změně nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 je třeba vykládat v tom smyslu, že nepokrývá takový obalový materiál, jako jsou prázdné lahve, který přepravuje obchodník s vínem a nápoji provozující prodejnu, jenž jednou týdně zásobuje své zákazníky a provádí přitom sběr prázdných obalů, aby je odvezl ke svému velkoobchodníkovi.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 80, 27.3.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal administratif — Lucembursko) — Brahim Samba Diouf v. Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration**

(Věc C-69/10) <sup>(1)</sup>

(„Směrnice 2005/85/ES — Minimální normy pro řízení v členských státech o přiznávání a odnímání postavení uprchlíka — Pojem rozhodnutí o žádosti o azyl ve smyslu článku 39 této směrnice — Žádost příslušníka třetího státu směřující k přiznání postavení uprchlíka — Neexistence důvodů pro přiznání mezinárodní ochrany — Zamítnutí žádosti ve zrychleném řízení — Neexistence opravného prostředku proti rozhodnutí posoudit žádost ve zrychleném řízení — Právo na účinný soudní přezkum“)

(2011/C 298/08)

Jednací jazyk: francouzština

#### Předkládající soud

Tribunal administratif

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Brahim Samba Diouf

Žalovaný: Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal administratif — (Lucembursko) — Výklad článku 39 směrnice Rady 2005/85/ES ze dne 1. prosince 2005 o minimálních normách pro řízení v členských státech o přiznávání a odnímání postavení uprchlíka (Úř. věst. L 326, s. 13, a oprava Úř. věst. 2006, L 326, s. 36) — Žádost příslušníka třetí země, který neoprávněně pobývá ve státě Unie, o přiznání postavení uprchlíka — Zamítnutí této žádosti ve vnitrostátním zrychleném řízení z důvodu neexistence důvodů pro přiznání mezinárodní ochrany — Slučitelnost s právem Společenství vnitrostátních právních předpisů, které vylučují jakýkoliv opravný prostředek proti rozhodnutí posoudit žádost ve zrychleném řízení — Právo na účinnou soudní ochranu

#### Výrok

Článek 39 směrnice Rady 2005/85/ES ze dne 1. prosince 2005 o minimálních normách pro řízení v členských státech o přiznávání a odnímání postavení a zásada účinné soudní ochrany musí být vykládány v tom smyslu, že nebrání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava, která je dotčena v původním řízení, podle níž nelze podat žádný samostatný opravný prostředek proti rozhodnutí příslušného vnitrostátního orgánu posoudit žádost o azyl ve zrychleném řízení, pokud důvody, které vedly tento orgán k posouzení opodstatněnosti uvedené žádosti v rámci takového řízení, mohou být účinně podrobeny soudnímu přezkumu v rámci opravného prostředku, který lze podat proti konečnému rozhodnutí, čehož posouzení přísluší vnitrostátnímu soudu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 100, 17.4.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Supreme Court of the United Kingdom — Spojené království) — Office of Communications v. The Information Commissioner**

(Věc C-71/10) <sup>(1)</sup>

(„Přístup veřejnosti k informacím o životním prostředí — Směrnice 2003/4/ES — Článek 4 — Výjimky z práva na přístup — Žádost o přístup, jíž je dotčeno několik zájmů chráněných čl. 4 odst. 2 uvedené směrnice“)

(2011/C 298/09)

Jednací jazyk: angličtina

#### Předkládající soud

Supreme Court of the United Kingdom

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Office of Communications

Žalovaný: The Information Commissioner

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Supreme Court of the United Kingdom — Výklad čl. 4 odst. 2 bodů b) a e) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, s. 26; Zvl. vyd. 15/07, s. 375) — Výjimky z práva na zveřejnění — Žádost o přístup, jíž je dotčeno několik zájmů chráněných čl. 4 odst. 2 směrnice, kdy nepříznivý vliv na každý zájem posuzovaný odděleně není dostačující k odůvodnění odmítnutí přístupu

#### Výrok

Článek 4 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS, musí být vykládán v tom smyslu, že orgán veřejné správy, pokud má v držení informace o životním prostředí nebo jsou-li tyto informace v držení pro orgán veřejné správy, může při vážení veřejných zájmů, kterým slouží zveřejnění informací, proti zájmům, kterým slouží odmítnutí tohoto zveřejnění, prováděném pro účely posouzení žádosti směřující k poskytnutí těchto informací fyzické nebo právnické osobě, zohlednit společně několik důvodů pro odmítnutí uvedených v tomto ustanovení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 113, 1.5.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Supremo Tribunal Administrativo — Portugalsko) — Lidl & Companhia v. Fazenda Pública**

(Věc C-106/10) <sup>(1)</sup>

(„*Daně — Nařízení 2006/112/ES — DPH — Základ daně — Daň z výroby, montáže, propuštění nebo dovozu vozidel*“)

(2011/C 298/10)

Jednací jazyk: portugalsština

#### Předkládající soud

Supremo Tribunal Administrativo

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Lidl & Companhia

Žalovaná: Fazenda Pública

za přítomnosti: Ministério Público

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Supremo Tribunal Administrativo — Výklad článku 73 a čl. 78 prvního pododstavce bodu a), ve spojení s čl. 79 prvním pododstavcem bodem c) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1) — Zahrnutí, do základu DPH, částky portugalské „imposto sobre veículos“ — Daně z nových vozidel splatné při výrobě, montáži, uvedení do oběhu nebo dovozu vozidel — Jednorázová daň, kterou platí provozovatel či prodejce vozidla při jeho uvedení na portugalský trh

#### Výrok

- 1) *Taková daň, jako je daň z vozidel (imposto sobre veículos), která je předmětem věci v původním řízení, u níž je uskutečnění zdanitelného plnění přímo spojené s dodáním vozidla, které spadá do oblasti působnosti této daně, a která je uhrazena dodavatelem tohoto vozidla, spadá pod pojem „daně, cla, dávky a poplatky“ ve smyslu čl. 78 prvního pododstavce písm. a) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty a musí být na základě tohoto ustanovení zahrnuta do základu daně z přidané hodnoty z dodání uvedeného vozidla.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 113, 1.5.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 28. července 2011 — Evropská komise v. Belgické království**

(Věc C-133/10) <sup>(1)</sup>

(„*Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2005/81/ES — Zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky — Podnik podléhající povinnosti vedení oddělených účtů — Neprovedení ve stanovené lhůtě*“)

(2011/C 298/11)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: V. Peere a K. Walkerová, zmocněnci)

Žalované: Belgické království (zástupci: M. Jacobs a J.-C. Halleux, zmocněnci)

#### Předmět

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí veškerých předpisů nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Komise 2005/81/ES ze dne 28. listopadu 2005, kterou se mění směrnice 80/723/EHS o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky a o finanční průhlednosti uvnitř určitých podniků (Úř. věst. L 312, s. 47), ve stanovené lhůtě

#### Výrok

- 1) *Belgické království tím, že ve stanovené lhůtě nepřijalo veškeré právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Komise 2005/81/ES ze dne 28. listopadu 2005, kterou se mění směrnice 80/723/EHS o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky a o finanční průhlednosti uvnitř určitých podniků, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.*
- 2) *Belgickému království se ukládá náhrada nákladů řízení.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 148, 5.6.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Spojené království) — Pacific World Limited, FDD International Limited v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(Věc C-215/10) <sup>(1)</sup>

(„*Společný celní sazebník — Sazební zařazení zboží — Kombinovaná nomenklatura — Soupravy umělých nehtů z lisovaného plastu — Platnost nařízení (ES) č. 1417/2007 — Ostatní výrobky z plastů (číslo 3926) — Přípravky pro manikúru nebo pedikúru (číslo 3304) — Soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru (číslo 8214)*“)

(2011/C 298/12)

Jednací jazyk: angličtina

#### Předkládající soud

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Pacific World Limited, FDD International Limited

Žalovaní: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Výklad nařízení Komise (ES) č. 1417/2007 ze dne 28. listopadu 2007 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury — Platnost, pokud jde o zařazení umělých nehtů z lisovaného plastu do podpoložky 3926 90 97 (ostatní výrobky z plastů)

**Výrok**

Nařízení Komise (ES) č. 1417/2007 ze dne 28. listopadu 2007 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury je platné v rozsahu, v němž zařazuje umělé nehty, a tudíž soupravy umělých nehtů popsané ve své příloze I, do podpoložky 3926 90 97 kombinované nomenklatury, která je obsahem přílohy nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1549/2006 ze dne 17. října 2006.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 209, 31.7.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus — Finsko) — řízení zahájené Lottou Gistö**

(Věc C-270/10) (<sup>1</sup>)

*(„Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství — Článek 14 první pododstavec — Určení daňového domicilu manžela nebo manželky úředníků Evropské unie — Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví pravidlo, podle něhož dotčená osoba, která po dobu tří let pobývá v zahraničí, není nadále považována za rezidenta země, takže nadále nepodléhá neomezené daňové povinnosti ze svých příjmů“)*

(2011/C 298/13)

Jednací jazyk: finština

**Předkládající soud**

Korkein hallinto-oikeus

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: Lotta Gistö

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Korkein hallinto-oikeus — Výklad článku 14 (nyní článek 13) Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie — Určení daňového domicilu úředníků Evropské unie a jejich manžela nebo manželky, který nebo která nevykonává vlastní profesionální činnost v členském státě původu — Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví pro své státní příslušníky pravidlo, podle něhož po uplynutí tří let od konce roku, ve kterém došlo k vystěhování, není státní příslušník nadále považován za rezidenta této země, takže nadále nepodléhá neomezené daňové povinnosti ze svých příjmů

**Výrok**

Článek 14 první pododstavec Protokolu o výsadách a imunitách Evropských společenství, původně připojeného ke Smlouvě o vytvoření jednotné Rady a jednotné Komise Evropských společenství, poté na základě Amsterodamské smlouvy ke Smlouvě o ES, musí být vykládán v tom smyslu, že se na manžela nebo manželku osoby, která si pouze z důvodu vstupu posledně jmenované osoby do služeb Evropské unie zřídila bydliště na území členského státu jiného, než kterého byla daňovým rezidentem v okamžiku vstupu uvedené osoby do služeb Unie, pohlíží tak, že si zachoval nebo zachovala svůj daňový domicil v posledně uvedeném státě, pokud sám nebo sama nevykonává vlastní profesionální činnost.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 221, 14.8.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Evropská komise v. Maďarská republika**

(Věc C-274/10) (<sup>1</sup>)

*(„Nesplnění povinnosti státem — Daň — DPH — Směrnice 2006/112/ES — Nárok na odpočet — Pravidla pro uplatnění — Článek 183 — Vnitrostátní právní úprava umožňující vrácení nadměrného odpočtu DPH pouze tehdy, pokud převyšuje částku daně na vstupu vyplývající z plnění, za která dosud nebylo zapláceno“)*

(2011/C 298/14)

Jednací jazyk: maďarština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: D. Triantafyllou, B. Simon a K. Talabér-Ritz, zmocněnci)

Žalovaná: Maďarská republika (zástupci: M. Fehér, K. Szijjártó, G. Koós, zmocněnci a K. Magony, szakértő)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem — Porušení směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1) — Vnitrostátní právní úprava, která umožňuje vrácení nadměrného odpočtu DPH pouze v rozsahu, v němž převyšuje částku daně vyplývající z dosud nezaplacených plnění — Porušení zásady daňové neutrality

**Výrok**

1) Maďarská republika

— tím, že osobám povinným k dani, jejichž daňové přiznání za určité zdaňovací období vykazuje nadměrný odpočet ve smyslu článku 183 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty, ukládá povinnost převést tento nadměrný odpočet zcela nebo zčásti do následujícího zdaňovacího období, pokud nezaplátily svému dodavateli celou částku za odpovídající koupi, a

— z důvodu, že vzhledem k této povinnosti mohou být některé osoby povinné k dani, jejichž daňové přiznání vykazuje pravidelně „nadměrné odpočty“, nuceny převést tento nadměrný odpočet do následujícího zdaňovacího období častěji než jednou,

nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice.

2) *Maďarské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 221, 14.8.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgerechtshof — Rakousko) — Agrana Zucker GmbH v. Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft**

(Věc C-309/10) (<sup>1</sup>)

(„*Cukr — Dočasný režim restrukturalizace cukrovarnického průmyslu v Evropském společenství — Nařízení (ES) č. 320/2006 — Článek 11 — Přebytek příjmů restrukturalizačního fondu — Vyčlenění pro EZZF — Zásady svěřených pravomocí a proporcionality — Povinnost uvést odůvodnění — Bezdůvodné obohacení*“)

(2011/C 298/15)

Jednací jazyk: němčina

#### Předkládající soud

Verwaltungsgerichtshof

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Agrana Zucker GmbH

Žalovaný: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Verwaltungsgerechtshof — Výklad článku 11 nařízení Rady (ES) č. 320/2006 ze dne 20. února 2006, kterým se zavádí dočasný režim restrukturalizace cukrovarnického průmyslu ve Společenství a kterým se mění nařízení (ES) č. 1290/2005 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 58, s. 42) — Výběr dočasných restrukturalizačních částek v situaci, kdy v dočasném restrukturalizačním fondu existuje přebytek a kdy se zdá být vyloučeno zvýšení finančních potřeb — Rovnocennost zavedení obecné daně — Porušení zásady svěřených pravomocí

#### Výrok

- 1) Článek 11 nařízení Rady (ES) č. 320/2006 ze dne 20. února 2006, kterým se zavádí dočasný režim restrukturalizace cukrovarnického průmyslu ve Společenství a kterým se mění nařízení (ES) č. 1290/2005 o financování společné zemědělské politiky, musí být vykládán v tom smyslu, že je třeba vybrat celou dočasnou částku, a to i za předpokladu, že v restrukturalizačním fondu vznikne přebytek příjmů.
- 2) Přezkum druhé položené předběžné otázky neodhalil žádnou skutečnost, kterou by mohla být dotčena platnost článku 11 nařízení č. 320/2006.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 260, 25.9.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 28. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus — Finsko) — řízení zahájené Nordea Pankki Suomi Oyj**

(Věc C-350/10) (<sup>1</sup>)

(„*Řízení o předběžné otázce — Šestá směrnice o DPH — Článek 13 část B písm. d) body 3 a 5 — Osvobození od daně — Převody a platby — Operace týkající se cenných papírů — Služby elektronického přenosu zpráv pro finanční ústavy*“)

(2011/C 298/16)

Jednací jazyk: finština

#### Předkládající soud

Korkein hallinto-oikeus

#### Účastnice původního řízení

Nordea Pankki Suomi Oyj

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Korkein hallinto-oikeus — Výklad čl. 13 části B písm. d) bodů 3 a 5 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23) — Osvobození pro bankovní operace — Služby SWIFT pro banky

#### Výrok

Článek 13 část B písm. d) body 3 a 5 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně musí být vykládán v tom smyslu, že osvobození od daně z přidané hodnoty upravené v tomto ustanovení nezahrnuje služby elektronického přenosu zpráv pro finanční ústavy, které jsou předmětem věci v původním řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 246, 11.9.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. července 2011 — Mediaset SpA v. Evropská komise, Sky Italia Srl**

(Věc C-403/10 P) (<sup>1</sup>)

(„*Kasační opravný prostředek — Příspěvky poskytnuté Italskou republikou s cílem podpořit nákup digitálních dekodérů — Nezahrnutí dekodérů umožňujících pouze přijímání televizních programů vysílaných prostřednictvím satelitu — Rozhodnutí prohlašující podporu za neslučitelnou se společným trhem*“)

(2011/C 298/17)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Mediaset SpA (zástupci: K. Adamantopoulos, dikigoros, G. Rossi, avvocato, E. Petritsi, dikigoros)

*Další účastnice řízení:* Evropská komise (zástupci: B. Martenczuk a B. Stromsky, zmocněnci), Sky Italia Srl (zástupci: F. González Díaz, abogado a F. Salerno, advokát)

### Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) ze dne 15. června 2010, Mediaset v. Evropská komise (T-177/07), kterým Tribunál zamítl žalobu směřující k částečnému zrušení rozhodnutí Komise K(2006) 6634 v konečném znění ze dne 24. ledna 2007, kterým byl příspěvek, který Italská republika v letech 2004 a 2005 poskytla s cílem umožnit spotřebitelům nákup nebo nájem digitálních dekodérů umožňujících příjem programů prostřednictvím digitální pozemní technologie nebo kabelu, prohlášen za neslučitelný se společným trhem z důvodu, že vylučoval dekodéry umožňující příjem programů díky technologii televizního vysílání prostřednictvím satelitu (podpora č. C 52/2005, ex NN 88/2005, ex CP 101/2004)

### Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnost Mediaset Spa ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí rovněž náhrada nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí a společností Sky Italia Srl.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 301, 6.11.2010.

### Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 28. července 2011 — Evropská komise v. Rakouská republika

(Věc C-548/10) (<sup>1</sup>)

*(„Nesplnění povinností státem — Směrnice 2007/2/ES — Politika životního prostředí — Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) — Výměna a aktualizace elektronických dat — Neúplné provedení“)*

(2011/C 298/18)

Jednací jazyk: němčina

### Účastnice řízení

*Žalobkyně:* Evropská komise (zástupci: A. Alcover San Pedro a C. Egerer, zmocněnci)

*Žalovaná:* Rakouská republika (zástupce: C. Pesendorfer, zmocněnec)

### Předmět

Nesplnění povinností členským státem — Nepřijetí či neoznámení ve stanovené lhůtě právních předpisů nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, s. 1)

### Výrok

- 1) Rakouská republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE), nesplnila své povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice.
- 2) Rakouská republika ponese náklady řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 30, 29.1.2011.

### Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour d'appel de Paris (Francie) dne 29. června 2011 — Alexandre Achughbabian v. Préfet du Val-de-Marne

(Věc C-329/11)

(2011/C 298/19)

Jednací jazyk: francouzština

### Předkládající soud

Cour d'appel de Paris

### Účastníci původního řízení

*Odvolatel:* Alexandre Achughbabian

*Odpůrce:* Préfet du Val-de-Marne

### Předběžná otázka

Brání směrnice 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 (<sup>1</sup>) s ohledem na svou působnost takové vnitrostátní právní úpravě, jako je článek L. 621-1 code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile, podle níž lze státního příslušníka třetí země trestat trestem odnětí svobody již z toho důvodu, že neoprávněně vstoupil na státní území nebo tam neoprávněně pobývá?

(<sup>1</sup>) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, s. 98).

### Žaloba podaná dne 8. července 2011 — Evropská komise v. Belgické království

(Věc C-366/11)

(2011/C 298/20)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Evropská komise (zástupci: I. Hadjiyiannis a A. Marghelis, zmocněnci)

*Žalované:* Belgické království



**Návrhová žádání**

— konstatovat, že Belgické království tím, že ke dni 22. prosince 2009 nevypracovalo plány povodí (jak pro oblasti povodí, které leží zcela na jeho území, tak pro mezinárodní oblasti povodí) a ke dni 22. března 2010 nezaslalo Komisi kopii návrhů plánů povodí, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 13 odst. 2, 3 a 6 a čl. 15 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky<sup>(1)</sup>. Belgické království mimoto tím, že nejpozději ke dni 22. prosince 2008 nezačalo postup informování veřejnosti a konzultace ohledně návrhů plánů povodí, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 14 odst. 1 bodu c) uvedené směrnice, a

— uložit Belgickému království náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta k provedení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES uplynula dne 22. prosince 2003. Ke dni podání projednávané žaloby však žalované dosud nepřijalo veškerá opatření nezbytná k provedení směrnice nebo o nich v každém případě neuvědomilo Komisi.

<sup>(1)</sup> Úř. Věst. L 327, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná la Cour d'appel de Bruxelles (Belgie) dne 15. července 2011 — Pie Optiek v. Bureau Gevers, European Registry for Internet Domains**

(Věc C-376/11)

(2011/C 298/21)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Cour d'appel de Bruxelles

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: Pie Optiek

Žalovaná: Bureau Gevers, European Registry for Internet Domains

**Předběžné otázky**

1) Musí být čl. 12 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 874/2004 ze dne 28. dubna 2004, kterým se stanoví obecná pravidla pro zavádění a funkce domény nejvyšší úrovně.eu a zásady, jimiž se řídí registrace<sup>(1)</sup>, vykládán v tom smyslu, že v situaci, kdy je dotčeným přednostním právem právo k ochranné známce, se může pojem „nabyvatel licence přednostních práv“ vztahovat na osobu, která byla majitelem ochranné známky oprávněna pouze k registraci jména domény identického s ochrannou známkou nebo podobného ochranné známce, a to svým vlastním jménem,

avšak na účet poskytovatele licence, aniž je oprávněna k jiným způsobům užití ochranné známky nebo užití označení jako ochranné známky, například za účelem uvádění výrobků a služeb označených ochrannou známkou na trh?

2) V případě kladné odpovědi na první otázku, musí být čl. 21 odst. 1 písm. a) nařízení Komise (ES) č. 874/2004 ze dne 28. dubna 2004, kterým se stanoví obecná pravidla pro zavádění a funkce domény nejvyšší úrovně.eu a zásady, jimiž se řídí registrace, vykládán v tom smyslu, že „právo nebo oprávněný zájem“ jsou dány i v případě, že „nabyvatel licence přednostních práv“ jednal při registraci jména domény.eu svým jménem, avšak na účet majitele ochranné známky, pokud tento majitel není způsobilý podle čl. 4 odst. 2 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 733/2002 ze dne 22. dubna 2002 o zavádění domény nejvyšší úrovně.eu<sup>(2)</sup>?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 162, s. 40.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 113, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative (Lucembursko) dne 18. července 2011 — Caves Krier Frères SARL v. Directeur de l'Administration de l'emploi**

(Věc C-379/11)

(2011/C 298/22)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Cour administrative

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatelka: Caves Krier Frères SARL

Odpůrce: Administration de l'emploi

**Předběžná otázka**

Je čl. L 541 1 první pododstavec lucemburského code du Travail v rozsahu, v němž zaměstnavatelům soukromého sektoru přiznává právo na náhradu pojistného na sociální zabezpečení — část odváděnou zaměstnavatelem i zaměstnancem — pro nezaměstnané osoby starší čtyřiceti pěti let přijaté do zaměstnání, ať jim byla poskytována podpora či nikoliv, pod podmínkou, že nezaměstnané osoby jsou již po dobu nejméně jednoho měsíce zaregistrovány jako zájemci o zaměstnání na některé z poboček lucemburského úřadu práce, zatímco se toto opatření neuplatní v případě zaměstnavatelů, kteří zaměstnávají nezaměstnané osoby, jež se zaregistrovaly jako zájemci o zaměstnání u příslušných zahraničních úřadů, v souladu s právem Unie, konkrétněji s články 21 a 45 Smlouvy o fungování Evropské unie?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal administratif (Lucembursko) dne 18. července 2011 — DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C v. Administration des contributions directes**

(Věc C-380/11)

(2011/C 298/23)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Tribunal administratif

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: DI. VI. Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C

Žalovaná: Administration des contributions directes

**Předběžná otázka**

Má být článek 49 Smlouvy o fungování Evropské unie vykládán v tom smyslu, že brání takovému ustanovení, jako je ustanovení článku 8a pozmeněného zákona ze dne 16. října 1934 o dani z majetku, které ve svém prvním odstavci podmiňuje přiznání slevy na dani z majetku tím, že poplatník bude podléhat lucemburské dani z majetku po dobu pěti následujících zdaňovacích období?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Administrativen Sad Varna (Bulharsko) dne 18. července 2011 — M SAT CABLE AD v. Načalnik na Mitničeski punkt — Varna Zapad pri Mitnica Varna**

(Věc C-382/11)

(2011/C 298/24)

Jednací jazyk: bulharština

**Předkládající soud**

Administrativen Sad Varna

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: M SAT CABLE AD

Žalovaný: Načalnik na Mitničeski punkt — Varna Zapad pri Mitnica Varna

**Předběžné otázky**

1) Co je třeba rozumět pod pojmem „internet“ ve smyslu Vysvětlivek ke kombinované nomenklatuře Evropských společenství pro rok 2009 (nařízení Komise č. 1031/2008 ze dne 19. září 2008<sup>(1)</sup>), které byly zveřejněny v Úředním věstníku ze dne 30. května 2008 (C 133, s. 1) (změna týkající se podpoložek 8528 90 00, 8528 71 13 a 8528 71 90), pokud jde o zařazení zboží do kódu TARIC 8528 71 13 00?

2) Co je třeba rozumět pod pojmem „modem“ ve smyslu Vysvětlivek ke kombinované nomenklatuře Evropských společenství pro rok 2009 (nařízení Komise č. 1031/2008 ze dne 19. září 2008), které byly zveřejněny v Úředním věstníku ze dne 30. května 2008 (C 133, s. 1) (změna týkající se podpoložek 8528 90 00, 8528 71 13 a 8528 71 90), pokud jde o zařazení zboží do kódu TARIC 8528 71 13 00?

3) Co je třeba rozumět pod pojmem „modulace“ a „demodulace“ ve smyslu Vysvětlivek ke kombinované nomenklatuře Evropských společenství pro rok 2009 (nařízení Komise č. 1031/2008 ze dne 19. září 2008), které byly zveřejněny v Úředním věstníku ze dne 30. května 2008 (C 133, s. 1) (změna týkající se podpoložek 8528 90 00, 8528 71 13 a 8528 71 90), pokud jde o zařazení zboží do kódu TARIC 8528 71 13 00?

4) Jaká je rozhodující funkce (hlavní funkce) přístroje set-top box TF6100EMC, podle které má dojít k sazebnímu zařazení, příjem televizních signálů nebo používání modemu umožňujícího interaktivní výměnu informací za účelem získání přístupu na internet?

5) Je-li rozhodující funkcí (hlavní funkcí) přístroje set-top box TF6100EMC používání modemu umožňujícího interaktivní výměnu informací za účelem získání přístupu na internet, je pak pro sazební zařazení rozhodující způsob modulace a demodulace, kterou provádí modem, resp. druh použitého modemu, nebo je dostačující, že prostřednictvím modemu je získán přístup na internet?

6) Je přípustné, aby celní orgány změnilly sazební zařazení určitého zboží, aniž by dovážené zboží fyzicky přezkoumaly, a aby byl znalecký posudek vyhotoven výlučně na základě písemných důkazů, a sice uživatelské příručky, technických vlastností a přezkumu přístroje stejného výrobce se stejným číslem pocházejícího z jiného dovozu?

7) Do jaké podpoložky a jakého kódu má být zařazen přístroj odpovídající popisu přístroje TF6100EMC?

8) Pokud má být set-top box TF6100EMC zařazen do podpoložky 8521 90 00 kombinované nomenklatury, je pak použití nenulové celní sazby v souladu s právem Společenství, pokud by takové zařazení představovalo porušení povinností Společenství vyplývajících z Dohody o obchodu s produkty informačních technologií části II písm. b) Všeobecné dohody o clech a obchodu z roku 1994, nebo by zařazení do položky 8521 vedlo k závěru, že set-top box TF6100EMC nespadá do oblasti působnosti dotčených ustanovení Dohody o obchodu s produkty informačních technologií?

(<sup>1</sup>) Úř. věst L 291, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Administrativen Sad Varna (Bulharsko) dne 18. července 2011 — DIGITALNET OOD v. Načalnik na Mitničeski punkt — Varna Zapad pri Mitnica Varna**

(Věc C-383/11)

(2011/C 298/25)

Jednací jazyk: bulharština

**Předkládající soud**

Administrativen Sad Varna

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: DIGITALNET OOD

Žalovaný: Načalnik na Mitničeski punkt — Varna Zapad pri Mitnica Varna

**Předběžné otázky**

- 1) Jakým způsobem mají být vykládány pojmy „modem“ a „připojení k internetu“ ve smyslu podpoložky 8528 71 13 Kombinované nomenklatury pro rok 2009 [nařízení Komise (ES) č. 1031/2008 ze dne 19. ledna 2008 (<sup>1</sup>), Úř. věst. 31.10.2008] a vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře?
- 2) Jaká je rozhodující funkce (hlavní funkce) přístroje set-top box, podle které má dojít k sazebnímu zařazení, příjem televizních signálů nebo používání modemu umožňujícího interaktivní výměnu informací za účelem získání přístupu na internet?
- 3) Je-li rozhodující funkcí (hlavní funkcí) přístroje set-top box používání modemu umožňujícího interaktivní výměnu informací za účelem získání přístupu na internet, je pak pro sazební zařazení rozhodující způsob modulace a demodulace, kterou provádí modem, resp. druh použitého modemu, nebo je dostačující, že prostřednictvím modemu je získán přístup na internet?
- 4) Je přípustné, aby celní orgány změnilly sazební zařazení určitého zboží, aniž by dovážené zboží fyzicky přezkoumaly, a aby byl znalecký posudek vyhotoven výlučně na základě písemných důkazů, a sice uživatelské příručky, technických vlastností a přezkumu přístroje stejného výrobce se stejným číslem pocházejícího z jiného dovozu?
- 5) Do jakého kódu Kombinované nomenklatury pro rok 2009 [nařízení Komise (ES) č. 1031/2008 ze dne 19. září 2008, Úř. věst. 31.10.2008] je nutné zařadit zboží (set-top box), které je předmětem řízení, s přihlédnutím k jeho technickým vlastnostem zjištěným v původním řízení?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 291, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 22. července 2011 — Sociétés Le Crédit Lyonnais v. Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État**

(Věc C-388/11)

(2011/C 298/26)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Conseil d'État

**Účastníci původního řízení**

Stěžovatelka: Sociétés Le Crédit Lyonnais

Odpůrce: Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État

**Předběžné otázky**

- 1) Mohou být čl. 17 odst. 2 a 5 a článek 19 šesté směrnice 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 (<sup>1</sup>) — s ohledem na pravidla týkající se územní působnosti daně z přidané hodnoty — vykládány v tom smyslu, že pro výpočet podílu, který uvedené články zavádí, musí ústředí společnosti usazené v jednom členském státě zohlednit příjmy dosažené každou ze svých poboček usazených v jiném členském státě a tyto pobočky musí symetricky zohlednit celkové příjmy dosažené společností, jež spadají do působnosti daně z přidané hodnoty?
- 2) Je třeba přijmout stejné řešení i pro pobočky usazené mimo Evropskou unii, a to zejména s ohledem na nárok na odpočet upravený v čl. 17 odst. 3 písm. a) a c), pokud uskutečňují bankovní a finanční operace uvedené v čl. 13 části B písm. d) bodech 1 až 5 ve prospěch zákazníků usazených mimo území Společenství?
- 3) Může se odpověď na první dvě otázky v jednotlivých členských státech lišit na základě možností stanovených čl. 17 odst. 5 posledním pododstavcem, zejména pokud se jedná o vytvoření oddělených oblastí činnosti?
- 4) Bude-li odpověď na jednu z prvních dvou otázek kladná, je třeba omezit uplatnění takového podílu pouze na výpočet nároku na odpočet daně z přidané hodnoty, kterou byly zatíženy náklady vynaložené ústředím ve prospěch zahraničních poboček, a dále, budou příjmy dosažené v zahraničí zohledněny podle pravidel státu, ve kterém je umístěna pobočka, nebo podle pravidel státu, kde se nachází ústředí?

(<sup>1</sup>) Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Komisí za zaščitá ot diskriminacia (Bulharsko) dne 25. července 2011 — Valeri Chariev Belov v. „ČEZ Elektro Balgaria“ AD, „ČEZ Razpredelnenie Balgaria“ AD a Daržavna Komisia po energijno i vodno regulirane**

(Věc C-394/11)

(2011/C 298/27)

Jednací jazyk: bulharština

**Předkládající soud**

Komisija za zaščitá ot diskriminacia (Komise pro ochranu před diskriminací)

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatel: Valeri Chariev Belov

Odpůrci: „ČEZ Elektro Balgaria“ AD, „ČEZ Razpredelnenie Balgaria“ AD a Daržavna Komisia po energijno i vodno regulirane (Státní regulační komise pro energii a vodu)

**Předběžné otázky**

Otázka 1: Spadá případ, který má být projednán, do oblasti působnosti směrnice Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ<sup>(1)</sup> [v projednávaném případě s ohledem na čl. 3 odst. 1 písm. h)]?

Otázka 2: Co se rozumí pod pojmem „zacházení méně příznivým způsobem“ ve smyslu ustanovení čl. 2 odst. 2 písm. a) směrnice 2000/43 a pod pojmem „byla znevýhodněna osoba určité rasy nebo etnického původu v porovnání s jinými osobami“ ve smyslu ustanovení čl. 2 odst. 2 písm. b) směrnice 2000/43:

2.1 Je pro konstatování toho, že se v případě zacházení méně příznivým způsobem jedná o přímou diskriminaci nezbytné, aby se jednalo o nepříznivější způsob zacházení a aby přímo nebo nepřímo porušovalo zákonem výslovně stanovená práva nebo zájmy, nebo je nutno tímto zacházením rozumět jakoukoli formu chování (vztahu) v širším slova smyslu, které je ve srovnání s chováním v podobné situaci méně výhodné?

2.2 Je pro konstatování toho, že se v případě uvedení do zvláštní nepříznivé situace jedná o nepřímou diskriminaci, také nezbytné, aby uvedení přímo nebo nepřímo porušovalo zákonem výslovně stanovená práva nebo zájmy, nebo je tímto uvedením v širším slova smyslu nutno rozumět jakoukoli formu uvedení do zvláštní nepříznivé/nevýhodné situace?

Otázka 3: V závislosti na odpovědi na druhou předběžnou otázku: Pokud je pro konstatování toho, že se jedná o přímou nebo nepřímou diskriminaci ve smyslu ustanovení čl. 2 odst. 2 písm. a) a b) směrnice 2000/43 nezbytné, aby zacházení méně příznivým způsobem nebo uvedení do zvláštní nepříznivé situace přímo nebo nepřímo porušovala zákonem stanovené právo nebo zájem,

3.1 stanoví ustanovení článku 38 Listiny základních práv Evropské unie, směrnice 2006/32/ES<sup>(2)</sup> (29. bod odůvodnění, článek 1, čl. 13 odst. 1), směrnice 2003/54/ES<sup>(3)</sup> (čl. 3 odst. 5), směrnice 2009/72/ES<sup>(4)</sup> (čl. 3 odst. 7) ve prospěch konečného spotřebitele elektřiny právo nebo zájem na pravidelném kontrolování údajů uvedených na elektroměru, který může být uplatněn před vnitrostátními soudy v řízení jako je původní řízení,

a

3.2 jsou s těmito ustanoveními slučitelné vnitrostátní právní předpisy a správní praxe prováděná se povolením státního orgánu pro regulace energií, podle kterých se distribučním společností přiznává právo, aby elektroměry umístily na obtížně přístupných nebo nepřístupných místech, což spotřebitelům znemožňuje, aby mohli osobně a pravidelně kontrolovat a sledovat údaje uvedené na elektroměru?

Otázka 4: V závislosti na odpovědi na druhou předběžnou otázku: Pokud pro konstatování toho, že se jedná o přímou nebo nepřímou diskriminaci, není nezbytné, aby bylo přímo nebo nepřímo porušeno zákonem stanovené právo nebo zájem,

— jsou podle ustanovení čl. 2 odst. 2 písm. a) a b) směrnice 2000/43 přípustné vnitrostátní právní předpisy nebo judikatura, které jsou předmětem věci v původním řízení, podle nichž je pro konstatování, že určité jednání je diskriminací, nezbytné, aby nepříznivější způsob zacházení a uvedení do zvláštní nepříznivé situace přímo nebo nepřímo porušovala zákonem stanovená práva nebo zájmy;

— je potom vnitrostátní soud povinen takové vnitrostátní předpisy a judikaturu, pokud nejsou přípustné, nepoužít a místo nich použít definice upravené ve směrnici?

Otázka 5: Je nutno vykládat ustanovení čl. 8 odst. 1 směrnice 2000/43 v tom smyslu,

5.1 že je nezbytné, aby oběť doložila skutečnosti, na jejichž základě je možno jednoznačně, nesporně a s jistotou dovést existenci přímé nebo nepřímé diskriminace, nebo se takovýto závěr jeví jako pravděpodobný, nebo stačí, že tyto skutečnosti odůvodňují pouze předpoklad nebo domněnku existence přímé nebo nepřímé diskriminace?

5.2 Vedou skutečnosti, že

a) jsou pouze ve dvou městských částech, které jsou ve městě známy jako romské městské části, elektroměry umístěny na ulicích na sloupech elektrického vedení ve výšce, která je pro spotřebitele nepřístupná, a není jim tak umožněno provádět vizuální kontrolu stavu elektroměru, se známými výjimkami v některých oblastech těchto dvou městských částí a

b) ve všech ostatních částech města jsou elektroměry umístěny v jiné výšce, která umožňuje provedení vizuální kontroly (do 1,70 m), většinou v bytech spotřebitelů nebo na fasádě budovy nebo na plotech,

k obrácení důkazního břemene na žalovaného?

## 5.3 Vylučují okolnosti, že

- a) v obou městských částech, které jsou ve městě známy jako romské městské části, nežijí jenom Romové, ale také osoby jiného etnického původu a/nebo
- b) s ohledem na to, jaký podíl obyvatelstva v těchto dvou městských částech sebe sama skutečně považuje za Romy, a/nebo
- c) příčiny pro umístění elektroměrů v těchto dvou městských částech ve výšce 7 m jsou distribuční společností označovány ze obecně známé,

obrácení důkazního břemene na žalovaného?

Otázka 6: V závislosti na odpovědi na pátou předběžnou otázku:

6.1 Pokud je nutno ustanovení čl. 8 odst. 1 směrnice 2000/43 vykládat v tom smyslu, že je pro existenci diskriminace nezbytný předpoklad/domněnka, a v případě, že výše uvedené skutečnosti vedou k obrácení důkazního břemene na žalovaného, jakou formu diskriminace lze potom na základě těchto skutečností předpokládat — přímou diskriminaci, nepřímou diskriminaci nebo obtěžování?

6.2 Umožňují ustanovení směrnice 2000/43, aby přímá diskriminace nebo obtěžování byly odůvodněny sledováním zákonem stanoveného cíle za použití nezbytných a přímých prostředků?

6.3 Může být s ohledem na zákonem stanovené cíle, které distribuční společnost zdůrazňuje a jež sleduje, odůvodněno opatření použité v obou městských částech v situaci, kdy

- a) je opatření použito z důvodu neuhrazených faktur, které se v obou městských částech nahromadily, z důvodu častého nedovoleného jednání spotřebitelů, které omezuje nebo ohrožuje bezpečnost, kvalitu, trvalé a bezpečné fungování energetické infrastruktury

a

opatření je použito kolektivně, bez ohledu na to, zda konkrétní spotřebitel uhradil nebo neuhradil své faktury za distribuci a dodávky elektrické energie, a bez ohledu na to, zda bylo zjištěno, že se konkrétní spotřebitel dopustil nějakého nedovoleného jednání (nedovolené manipulace se stavem elektroměru, nedovoleného připojení nebo nedovoleného odběru/nedovolené spotřeby elektrické energie bez započítání množství elektřiny a zaplacení nebo nějakého jiného zásahu do sítě, které omezují nebo ohrožují bezpečné, kvalitní, trvalé a bezpečné fungování energetické infrastruktury);

- b) je pro každé srovnatelné nedovolené jednání v právních předpisech a ve všeobecných podmínkách smlouvy o distribuci (dále jen „smlouva o distribuci“) stanovena odpovědnost, a to odpovědnost občanskoprávní, správní a trestněprávní;
- c) klauzule uvedená v ustanovení čl. 27 odst. 2 všeobecných podmínek smlouvy o distribuci — distribuční

společnost na základě výslovné písemné žádosti spotřebitele zajistí možnost vizuální kontroly stavu elektroměru — spotřebiteli skutečně neumožňuje, aby prováděl osobní a pravidelnou kontrolu stavu příslušného elektroměru;

- d) existuje možnost, aby byl na základě výslovné písemné žádosti instalován kontrolní elektroměr v bytě spotřebitele, za který musí spotřebitel uhradit poplatek;

- e) opatření představuje zvláštní a viditelné znamení poukazující na nekalý charakter spotřebitele v té či oné formě na základě obecně známého charakteru příčin, jak tvrdí distribuční společnost, pro použití tohoto opatření;

- f) existují jiné technické metody a prostředky na ochranu před zásahy do elektroměrů;

- g) procesní zástupce distribuční společnosti uvádí, že podobná opatření použitá v romské městské části v jiném městě ve skutečnosti zásahům do elektroměrů nezabránila;

- h) se nepředpokládá, že by elektrické zařízení — trafostanice — postavené v jedné z těchto městských částí muselo být za účelem bezpečnosti podrobeno podobným opatřením jako je tomu u elektroměrů?

(1) Směrnice Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ (Úř. věst. L 180, s. 22; Zvl. vyd. 20/01, s. 23).

(2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/32/ES ze dne 5. dubna 2006 o energetické účinnosti u konečného uživatele a o energetických službách a o zrušení směrnice Rady 93/76/EHS (Úř. věst. L 114, s. 64).

(3) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/54/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 96/92/ES (Úř. věst. L 176, s. 37; Zvl. vyd. 12/02, s. 211).

(4) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 2003/54/ES (Úř. věst. L 211, s. 55).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 29. července 2011 společností Elf Aquitaine SA proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 17. května 2011 ve věci T-299/08, Elf Aquitaine v. Komise**

(Věc C-404/11 P)

(2011/C 298/28)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Elf Aquitaine SA (zástupci: É. Morgan de Rivery a É. Lagathu, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelky)

- zrušit v celém rozsahu, na základě článků 256 SFEU a 56 Protokolu č. 3 ke statutu Soudního dvora Evropské unie, rozsudek Tribunálu ze dne 17. května 2011, Elf Aquitaine v. Komise (T-299/08);
- vyhovět jejím návrhovým žádáním předloženým v řízení v prvním stupni před Tribunálem;
- v důsledku toho zrušit články 1f), 2c), 2e), 3 a 4 rozhodnutí Komise K(2008) 2626 v konečném znění ze dne 11. června 2008 v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/38.695 — Chlorečnan sodný);
- **podpůrně**, na základě článku 261 SFEU změnit výši pokuty 22 700 000 eur, uložené společně a nerozdílně společností Arkema SA a Elf Aquitaine článkem 2c) rozhodnutí Komise K(2008) 2626 v konečném znění ze dne 11. června 2008 v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/38.695 — Chlorečnan sodný), jakož i pokutu ve výši 15 890 000 eur uloženou osobně společnosti Elf Aquitaine článkem 2e) téhož rozhodnutí na základě pravomoci přezkumu v plné jurisdikci, z důvodu objektivních pochybení v odůvodnění a argumentaci rozsudku Tribunálu ze dne 17. května 2011 ve věci T-299/08, tak jak jsou uvedeny v šesti důvodech tohoto kasačního opravného prostředku;
- **v každém případě**, uložit Evropské komisi náhradu všech nákladů řízení, včetně těch, které Elf Aquitaine vynaložila před Tribunálem.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku uplatňuje navrhovatelka šest hlavních důvodů kasačního opravného prostředku a jeden podpůrný důvod.

Prvním důvodem Elf Aquitaine SA uplatňuje porušení článku 5 SEU Tribunálem tím, že potvrdil zásadu automatické odpovědnosti mateřských společností, použitou v projednávaném případě Komisí a odůvodněnou pojmem podnik ve smyslu článku 101 SFEU. Takový přístup je neslučitelný se zásadami svěřeni pravomocí a subsidiarity (první část), jakož i proporcionality (druhá část) nebo alespoň s ohledem na ně nepřiměřený.

Druhým důvodem navrhovatelka uplatňuje zjevně nesprávný výklad vnitrostátního práva a pojmu podnik, jelikož Tribunál zejména přiznal nesprávnou právní sílu zásadě autonomie právnické osoby.

Třetím důvodem navrhovatelka v podstatě tvrdí, že Tribunál záměrně nevyvodil důsledky z trestněprávní povahy sankcí v právu hospodářské soutěže a z nových povinností vyplývajících z Listiny základních práv EU. Tribunál totiž neoprávněně a chybně použil koncept podniku v právu Unie, čímž porušil předpoklad autonomie, na němž je založeno vnitrostátní právo společností, a rovněž trestněprávní povahu sankcí v právu hospodářské soutěže. Navrhovatelka navíc tvrdí, že Tribunál musel uplatnit i bez návrhu protiprávnost současného systému správního řízení před Komisí.

Čtvrtým důvodem navrhovatelka uplatňuje porušení práva na obhajobu vyplývající z nesprávného výkladu zásad spravedlnosti a rovnosti zbraní. Tribunál totiž souhlasil s tím, že Komise uplatnila *probatio diabolica*, a dopustil se pochybení tím, že rozhodl, že nezávislost dceřině společnosti je třeba posuzovat obecně, s ohledem na kapitálové vazby k její mateřské společnosti, zatímco je třeba ji posuzovat s ohledem na jednání na daném trhu.

Pátým důvodem navrhovatelka uplatňuje porušení povinnosti odůvodnění, jelikož Tribunál stručně konstatoval odmítnutí jejích argumentů Komisí, aniž by poskytl jakoukoliv analýzu argumentů uplatňovaných posledně uvedenou (první část). Elf Aquitaine SA navíc Tribunálu vytýká nedostatečné odůvodnění ohledně předpokladu přičitatelnosti (druhá část), jakož i nedostatečné odůvodnění týkající se osobní pokuty uložené navrhovatelce (třetí část).

Šestým důvodem se navrhovatelka dovolává protiprávnosti osobní pokuty, vycházející z nesprávného použití Pokynů pro výpočet pokut (první část), vytvoření umělého právního základu pro uložení osobní pokuty (druhá část) a rozpornosti mezi odůvodněním napadeného rozsudku založeným na pojmu „jediný podnik“ a uložení osobní pokuty (třetí část).

Sedmým a posledním (podpůrným) důvodem navrhovatelka tvrdí, že výše osobní pokuty, která jí byla udělena za účelem odrazení, je nepřiměřená, a odůvodňuje změnu její výše.

### Žaloba podaná dne 5. srpna 2011 — Evropská komise v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-412/11)

(2011/C 298/29)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupce: J.-P. Keppenne a H. Støvlbæk, zmocněnci)

Žalované: Lucemburské velkovévodství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- konstatovat, že Lucemburské velkovévodství tím, že nepřijalo dostatečná opatření k provedení prvního železničního balíčku, porušilo povinnosti vyplývající z čl. 6 odst. 3 a z přílohy II směrnice 91/440/EHS v pozměněném znění<sup>(1)</sup>, jakož i čl. 14 odst. 2 směrnice 2001/14/ES<sup>(2)</sup>,
- uložit Lucemburskému velkovévodství náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Komise napadá dotčená vnitrostátní ustanovení v rozsahu, v němž stanoví, že v případě narušení provozu je přidělení tras prováděno lucemburskou národní železniční společností (CFL) a nikoliv nezávislým orgánem. CFL se tak účastní výkonu základních funkcí, což nezaručuje rovný a nediskriminační přístup ostatních provozovatelů k infrastruktuře.

V odpověď na námitky vznesené lucemburskými orgány Komise zaprvé uvádí, že tvrzení lucemburských orgánů, že v případě narušení provozu nedochází k přidělování tras, je nepřesné. Pokud nelze dodržet jízdní řád, CFL nechají projet zpožděné vlaky, což představuje přidělování tras. Zadruhé, Komise odporuje argumentaci, podle níž článek 29 směrnice 2001/14/ES představuje *lex specialis*, který zrušuje obecné pravidlo a umožňuje odůvodnit přidělení tras ze strany CFL v případě narušení provozu.

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/12/ES ze dne 26. února 2001, kterou se mění směrnice Rady 91/440/EHS o rozvoji železnic Společenství (Úř. věst. L 75, s. 1; Zvl. vyd. 07/05, s. 376).

<sup>(2)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/14/ES ze dne 26. února 2001 o přidělování kapacity železniční infrastruktury, zpoplatnění železniční infrastruktury a o vydávání osvědčení o bezpečnosti (Úř. věst. L 75, s. 29; Zvl. vyd. 07/05, s. 404).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Polimeles Protodikeio Athinon (Řecko) dne 8. srpna 2011 — Daiichi Sankyo Co. Ltd, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH v. DEMO, Anonimos Biomixaniki kai Emporiki Etairia Farmakon**

(Věc C-414/11)

(2011/C 298/30)

Jednací jazyk: řečtina

**Předkládající soud**

Polimeles Protodikeio Athinon

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: Daiichi Sankyo Co. Ltd, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH

Žalovaná: DEMO, Anonimos Biomixaniki kai Emporiki Etairia Farmakon

**Předběžné otázky**

- 1) Spadá článek 27 Dohody TRIPS, který vymezuje rámec ochrany patentů, do oblasti, v níž je v zásadě zachována pravomoc členských států, a v případě kladné odpovědi mohou členské státy přiznat uvedenému ustanovení přímý účinek a může vnitrostátní soud přímo uplatnit uvedené ustanovení za podmínek stanovených vlastním právním řádem?
- 2) Představují chemické a farmaceutické výrobky předmět patentu podle článku 27 Dohody TRIPS, pokud splňují podmínky pro jeho vydání, a v případě kladné odpovědi jaká je úroveň jejich ochrany?
- 3) Vztahuje se podle článků 27 a 70 Dohody TRIPS na patenty, které spadají do výhrady uvedené v čl. 167 odst. 2 Mnichovské úmluvy z roku 1973 a které byly vydány do 7. února 1992, tedy dříve, než vstoupila v platnost uvedená dohoda, a které se týkají vynálezů v oblasti farmaceutických výrobků, ovšem na základě uvedené výhrady chrání pouze jejich výrobní postup, ochrana, kterou pro všechny patenty stanoví Dohoda TRIPS, a v případě kladné odpovědi jaký je rozsah a předmět ochrany? Jsou tedy po vstupu uvedené dohody v platnost chráněny i farmaceutické výrobky samotné, nebo se ochrana nadále vztahuje jen na jejich výrobní postup, anebo je třeba rozlišovat na základě obsahu přihlášky patentu, tedy podle toho, zda na základě popisu vynálezu a s ním spojených nároků je na základě přihlášky udělena *ab initio* ochrana výrobku, výrobnímu postupu, nebo výrobku i výrobnímu postupu?

**Kasační opravný prostředek podaný dne 8. srpna 2011 Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku proti usnesení Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 24. května 2011 ve věci T-115/10, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku v. Evropská komise**

(Věc C-416/11 P)

(2011/C 298/31)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatel): Spojené království Velké Británie a Severního Irsku (zástupci: S. Ossowski, zmocněnec, D. Wyatt, QC, V. Wakefield, Barrister)

Další účastnice řízení: Evropská komise

**Návrhová žádání navrhovatele:**

- zrušit usnesení Tribunálu;
- prohlásit žalobu pro neplatnost podanou Spojeným královstvím za přípustnou a vrátit věc Tribunálu, aby mohl posoudit žalobu Spojeného království pro neplatnost z hlediska věci samé;

- uložit Komisi náhradu nákladů vzniklých v tomto řízení, jakož i v řízení v prvním stupni v souvislosti s námitkou nepřípustnosti a
- ve zbývajících částech vyhradit rozhodnutí o nákladech řízení na pozdější dobu.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) Spojené království podává kasační opravný prostředek proti usnesení Tribunálu Evropské unie (sedmého senátu) ve věci T-115/10, *Spojené království v. Komise*, ve kterém Tribunál rozhodl, že žaloba Spojeného království na zrušení zařazení španělské lokality významné pro Společenství ES6120032 („Estrecho Oriental“) v rozhodnutí Komise 2010/45/EU <sup>(1)</sup> je nepřípustná.
- 2) Tribunál konstatoval, že zařazení lokality ES6120032 na seznam v rozhodnutí Komise 2010/45/EU bylo pouhým potvrzením dřívějšího uvedení této lokality na seznam podle rozhodnutí Komise 2009/95/ES <sup>(2)</sup>. Tím podle návrhatele došlo k pochybení, neboť k zařazení lokality ES6120032 na seznam v rozhodnutí 2010/45/EU došlo na základě nových podstatných skutečností, které spočívají zejména v tom, že lokalita ES6120032:
  - a) se kryje s velkou částí britských pobřežních vod British Gibraltar Territorial Waters („BGTW“) a má ji zahrnout a
  - b) zároveň se kryje s celou plochou dříve existující lokality Spojeného království významné pro Společenství s kódem UKGIB0002 a názvem „Southern Waters of Gibraltar“ a má ji zahrnout.
- 3) V době, kdy byla lokalita ES6120032 poprvé zařazena na seznam v rozhodnutí 2009/95/ES, vědělo zjevně pouze Španělsko o skutečnosti, že se lokalita ES6120032 překrývá s UKGIB0002 a BGTW. Spojené království o této okolnosti nevědělo a ani neexistují informace, že o tom věděla Komise nebo Výbor pro stanoviště (který přijal rozhodnutí 2009/95/ES).
- 4) V době, kdy došlo ke druhému zařazení lokality ES6120032 na seznam v rozhodnutí 2010/45/EU, Spojené království, Komise a Výbor pro stanoviště o této vysoce relevantní skutečnosti věděly, jak dokazuje debata před přijetím tohoto opatření.
- 5) Jelikož v době přijetí rozhodnutí 2009/95 nebyl znám fakt, že se lokality kryjí, soustředil se Tribunál na domnělou znalost, tedy na to, zda v dané době *mohla* být tato informace známa. Tribunál měl za to, že Spojené království ani Komise nemohly o skutečnosti v dané době vědět, a tak (podle jeho odůvodnění) bylo rozhodnutí 2010/45/EU „pouhým potvrzením“ předchozího zařazení na seznam.
- 6) Tribunál se při posouzení domnělé znalosti dopustil závažných právních pochybení a to především:
  - a) pochybení ohledně identity účastníků řízení, jejichž domnělá znalost byla právně relevantní (**první důvod** tohoto kasačního opravného prostředku). Tribunál především špatně pochopil judikaturu a nezohlednil právní zásady, když posuzoval domnělou znalost Komise.

Spojené království tvrdí, že relevantní byla pouze jeho domnělá znalost. Podpůrně, je-li relevantní domnělá znalost jiného účastníka řízení než Spojeného království, musí to být domnělá znalost orgánu, který rozhoduje (např. Komise a Výboru pro stanoviště), a nikoli pouze Komise a

- b) pochybení ohledně měřítka, které se má použít při určení toho, co „mohlo“ být známo (**druhý důvod** tohoto kasačního opravného prostředku). Tribunál se především rádně a případně vůbec nezabýval otázkou vhodného měřítka, tedy že účastník řízení musí mít pouze takovou znalost, kterou měla mít obezřetná osoba. K tomu se Tribunál dopustil zjevně nesprávného posouzení skutečností, když rozhodl, že bylo dosaženo stupně domnělé znalosti.

<sup>(1)</sup> 2010/45/EU: Rozhodnutí Komise ze dne 22. prosince 2009, kterým se přijímá třetí aktualizovaný seznam lokalit významných pro Společenství ve středomořské biogeografické oblasti podle směrnice Rady 92/43/EHS (oznámeno pod číslem K(2009) 10406). Úř. věst. L 30, 2.2.2010, s. 322.

<sup>(2)</sup> 2009/95/ES: Rozhodnutí Komise ze dne 12. prosince 2008, kterým se přijímá druhý aktualizovaný seznam lokalit významných pro Společenství ve středomořské biogeografické oblasti podle směrnice Rady 92/43/EHS (oznámeno pod číslem K(2008) 8049). Úř. věst. L 43, 13.2.2009, s. 393.

### Usnesení předsedy šestého senátu Soudního dvora ze dne 12. července 2011 — *Deltafina SpA v. Evropská komise*

(Věc C-537/10 P) <sup>(1)</sup>

(2011/C 298/32)

Jednací jazyk: italština

Předseda šestého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 13, 15.1.2011.

### Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 13. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Santa Maria Capua Vetere — Itálie) — *Procura della Repubblica v. Yeboah Kwadwo*

(Věc C-120/11) <sup>(1)</sup>

(2011/C 298/33)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 145, 14.5.2011.



## TRIBUNÁL

**Žaloba podaná dne 17. června 2011 — Fercal — Consultadoria e Serviços v. OHIM — Parfums Rochas (PATRIZIA ROCHA)**

(Věc T-360/11)

(2011/C 298/34)

Jednací jazyk: portugálština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: FERCAL — CONSULTADORIA E SERVIÇOS LD<sup>a</sup> (Lisabon, Portugalsko) (zástupce: António J. Rodrigues, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Parfums Rochas SAS

**Návrhové žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 21. dubna 2011 (věc R 2355/2010-2) vydané v řízení o neplatnosti ve věci Patrizia Rocha v. Rochas a v důsledku toho přezkoumal odvolání podané proti rozhodnutí vydanému dne 27. září 2010 v řízení o námitce B-001559361.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: PATRIZIA ROCHA.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Parfums Rochas SAS.

Ochranná známka nebo označení namítané v námitkovém řízení: „ROCHAS“.

Rozhodnutí námitkového oddělení: vyhovění námitkám.

Rozhodnutí odvolacího senátu: prohlášení odvolání za nepřipustné.

Dovolávané žalobní důvody: Lhůta pro podání odvolání uplynula ve vztahu k žalobkyni dne 28. ledna 2011.

Žalobkyně podala zásilku k poštovní přepravě dne 27. ledna 2011, tedy jeden den přede dnem uplynutí lhůty.

**Žaloba podaná dne 22. července 2011 — ultra air v. OHIM — Donaldson Filtration Deutschland (ultrafilter international)**

(Věc T-396/11)

(2011/C 298/35)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: ultra air GmbH (Hilden, Německo) (zástupce: C. König, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Donaldson Filtration Deutschland GmbH (Haan, Německo)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 18. května 2011 ve věci R 374/2010-4, doručeného dne 20. května 2011;

— zamítl odvolání podané dne 16. března 2010 společností Donaldson Filtration Deutschland GmbH proti rozhodnutí zrušovacího oddělení žalovaného úřadu ze dne 29. ledna 2010 v řízení o prohlášení neplatnosti č. 2880 C;

— uložil OHIM a společnosti Donaldson Filtration Deutschland GmbH, v případě, že tato společnost přistoupí k řízení jako vedlejší účastník, náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka „ultrafilter international“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 7, 11, 37, 41 a 42 — ochranná známka Společenství č. 1 121 839.

Majitelka ochranné známky Společenství: Donaldson Filtration Deutschland GmbH

Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Návrh se opíral o absolutní důvody neplatnosti podle čl. 52 odst. písm. a) ve spojení s čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) a odst. 3 nařízení č. 207/2009, jelikož napadená slovní ochranná známka je popisná..

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Návrhu na prohlášení neplatnosti bylo vyhověno.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Rozhodnutí zrušovacího oddělení bylo zrušeno a návrh na prohlášení neplatnosti byl zamítnut.

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 7 odst. 1 a 3, čl. 52 odst. 1 písm. a), čl. 56 odst. 1 písm. a), čl. 75 odst. 1 a článku 83 nařízení č. 207/2009.

**Žaloba podaná dne 27. července 2011 — Welte — Wenu v. OHIM — Komise (vyobrazení kruhu tvořeného dvanácti hvězdami na modrém pozadí)**

(Věc T-413/11)

(2011/C 298/36)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina*

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Welte — Wenu GmbH (Neu-Ulm, Německo) (zástupce: T. Kahl, advokát)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Evropská komise

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 12. května 2001 — věc R 1590/011;

— zamítnout odvolání podané Evropskou unií proti rozhodnutí, kterým zrušovací oddělní zamítlo návrh na prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství EDS EUROPEAN DRIVERSHAFT SERVICES;

— uložit Evropské unii náhradu nákladů řízení o prohlášení neplatnosti a řízení o odvolání před OHIM, jakož i náklady řízení před Tribunálem.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti:* Obrazová ochranná známka Společenství tvořená kruhem ze dvanácti hvězd na modrém pozadí pro výrobky zařazené do tříd 7 a 12 — ochranná známka Společenství č. 2 180 800.

*Majitelka ochranné známky Společenství:* žalobkyně.

*Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství:* Evropská komise.

*Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti:* ochranná známka Společenství byla zapsána v rozporu s článkem 7 nařízení č. 207/2009.

*Rozhodnutí zrušovacího oddělení:* návrh na prohlášení neplatnosti sporné ochranné známky byl zamítnut.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* žalobě bylo vyhověno a sporná ochranná známka Společenství byla zrušena.

*Dovolávané žalobní důvody:* porušení čl. 7 odst. 1 písm. g), h) a i) a článků 55 a 76 nařízení č. 207/2009, porušení čl. 6bis odst. 1 písm. c) Pařížské úmluvy o ochraně průmyslového vlastnictví a porušení pravidla 37 písm. b) odst. IV nařízení č. 2868/95, protože ochranná známka Společenství nebyla zapsána v rozporu s článkem 7 nařízení č. 207/2009.

**Žaloba podaná dne 29. července 2011 — Nutrichem Diät + Pharma v. OHIM — Gervais Danone (Active)**

(Věc T-414/11)

(2011/C 298/37)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina*

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Nutrichem Diät + Pharma GmbH (Roth, Německo) (zástupci: D. Jochim a R. Egerer, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Compagnie Gervais Danone (Levallois Perret, Francie)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 4. května 2011 ve věci R 683/2010-1;

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatel ochranné známky Společenství:* Žalobkyně.

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „Active“ pro výrobky zařazené do tříd 5, 29 a 32 — přihláška č. 3 423 316.

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Compagnie Gervais Danone

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Národní slovní ochranná známka „ACTIVIA“ pro výrobky zařazené do tříd 5, 29, 30 a 32.

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Vyhovění námitkám.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání.

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení i) článku 76 nařízení č. 207/2009 ve spojení s pravidlem 50 odst. 1 a pravidlem 19 odst. 1 a 3 nařízení č. 2868/95, protože odvolací senát neprávem vycházel z průměrné rozlišovací způsobilosti starší ochranné známky, ii) čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009, protože mezi kolidujícími ochrannými známkami neexistuje žádné nebezpečí záměny a iii) článku 76 nařízení č. 207/2009, protože souběžná rozhodnutí německého úřadu pro patenty a ochranné známky (Deutsches Patent- und Markenamt) citovaná žalobkyní, jakož i jiných vnitrostátních orgánů nebyla v rámci rozhodovacího procesu žalovaného zohledněna.

**Žaloba podaná dne 1. srpna 2011 — Hartmann v. OHIM (Nutriskin Protection Complex)**

(Věc T-415/11)

(2011/C 298/38)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Paul Hartmann AG (Heidenheim an der Brenz, Německo) (zástupkyně: N. Aicher, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 26. května 2001 ve věci týkající se odvolání R 1524/2010-1;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení vynaložených v odvolacím řízení před OHIM.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní označení „Nutriskin Protection Complex“ pro výrobky zařazené do tříd 3 a 5 — přihláška č. 8 995 086.

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení č. 207/2009 z důvodu, že přihláška ochranné známky Společenství „Nutriskin Protection Complex“ není ve vztahu k výrobkům zařazeným do tříd 3 a 5 ani popisné povahy, ani jí nijak nechybí rozlišovací způsobilost, jednak proto, že část sestávající ze slova „Nutriskin“ vytváří vzhledem k neobvyklosti daného spojení pojem, který bezprostředně nepůsobí nijak popisně, a jednak proto, že se žalovaný omezil pouze na to, že údajný nedostatek rozlišovací způsobilosti vyvodil z popisné povahy významu přihlašované ochranné známky.

**Žaloba podaná dne 29. července 2011 — Biotronik SE v. OHIM — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER)**

(Věc T-416/11)

(2011/C 298/39)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Biotronik SE & Co. KG (Berlín, Německo) (zástupci: A. Reich a S. Pietzcker, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltd<sup>a</sup> (Sao Paulo, Brazílie)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 27. května 2011 ve věci R 1156/2011-2;
- vyhověl námitce proti přihlášce ochranné známky Společenství č. 5378071 v rozsahu, v němž se týká výrobků zařazených do tříd 9 a 10;
- podpůrně vrátil námitku Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže k novému přezkoumání podle rozsudku Tribunálu;
- uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náklady řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Cardios Sistemas Comercial e industrial Ltd<sup>a</sup>

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka Společenství „CARDIO MANAGER“ pro výrobky zařazené do tříd 9 a 10 — přihláška č. 5 378 071.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka „CardioMessenger“ pro výrobky zařazené do tříd 9 a 10.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námítky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 42 odst. 2 a 3 nařízení č. 207/2009 a pravidla 22 odst. 3 a 4 nařízení č. 2868/95, jelikož používání ochranné známky „CardioMessenger“ bylo prokázáno z územního a časového hlediska, jakož i z hlediska rozsahu a formy používání, a dále porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a článku 41 nařízení č. 207/2009, jelikož mezi kolidujícími ochrannými známkami existuje nebezpečí záměny.

**Žaloba podaná dne 5. srpna 2011 — Laboratoire Bioderma v. OHIM — Cabinet Continental (BIODERMA)**

(Věc T-427/11)

(2011/C 298/40)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Laboratoire Bioderma (Lyon, Francie) (zástupce: A. Teston, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Cabinet Continental (Paříž, Francie)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí odvolacího senátu OHIM ze dne 28. února 2011;
- zamítl návrh na prohlášení neplatnosti zapsané ochranné známky podaný společností Cabinet Continental;
- uložil OHIM nebo účastníci podávající návrh na prohlášení neplatnosti náhradu všech nákladů vzniklých žalobkyni v rámci tohoto řízení;
- uložil účastníci podávající návrh na prohlášení neplatnosti náhradu nákladů vzniklých žalobkyni v rámci řízení před zrušovací oddělením a odvolacím senátem.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti:* slovní ochranná známka „BIODERMA“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 5 a 44 — ochranná známka Společenství č. 3 136 892.

*Majitelka ochranné známky Společenství:* Laboratoire Bioderma.

*Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství:* Cabinet Continental.

*Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti:* Návrh na prohlášení neplatnosti byl podán na základě čl. 52 odst. 1 písm. a) a čl. 7 odst. 1 písm. b), c) a d) nařízení č. 207/2009.

*Rozhodnutí zrušovacího oddělení:* Zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zrušení rozhodnutí zrušovacího oddělení a prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství č. 3 136 892.

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) a článku 75 nařízení č. 207/2009, neboť napadené rozhodnutí je chybné, pokud jde mimo jiné o význam dotčené ochranné známky v řečtině a o vnímání uvedené ochranné známky řeckou veřejností.

**Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Universal Display v. OHIM (UniversalPHOLED)**

(Věc T-435/11)

(2011/C 298/41)

*Jednací jazyk:* angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Universal Display Corp. (New Jersey, USA) (zástupci: A. Poulter a C. Lehr, solicitors)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 18. května 2011 ve věci R 215/2011-2 a
- přijal přihlášku ochranné známky Společenství a umožnil její zveřejnění.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Slovní ochranná známka „UniversalPHOLED“ pro výrobky zařazené do třídy 1 — přihláška ochranné známky Společenství č. W01015224.

*Rozhodnutí průzkumového referenta:* Zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání.

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení Rady č. 207/2009 z důvodu, že odvolací senát nesprávně posoudil způsobilost přihlášky ochranné známky Společenství „UniversalPHOLED“ k zápisu.

**Žaloba podaná dne 5. srpna 2011 — Golden Balls v. OHIM — Intra-Press (GOLDEN BALLS)**

(Věc T-437/11)

(2011/C 298/42)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba:* angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Golden Balls Ltd (Londýn, Spojené království) (zástupci: M. Edenborough, QC, a S. Smith, Solicitor)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Intra-Press (Boulogne-Billancourt, Francie)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 26. května 2011 ve věci R 1310/2010-1 v rozsahu, v němž bylo vyhověno odvolání ohledně výrobků zařazených do třídy 16, a
- uložit žalovanému, podpůrně další účastníci řízení před odvolacím senátem, náhradu nákladů řízení vzniklých žalobkyni tímto odvoláním.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatel ochranné známky Společenství:* Žalobkyně.

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Slovní ochranná známka „GOLDEN BALLS“ pro výrobky zařazené do tříd 9, 21 a 24 — přihláška ochranné známky Společenství č. 6324164.

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Slovní ochranná známka Společenství č. 4226148 „BALLON D'OR“ mj. pro výrobky zařazené do tříd 9, 14, 16, 25 a 41.

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Zamítnutí námítky.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Rozhodnutí námitkového oddělení bylo zrušeno a námítce a odvolání bylo částečně vyhověno.

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009, neboť odvolací senát se nesprávně domníval, že mezi přihláškou ochranné známky Společenství a starší ochrannou známkou je patrný rozpor.

**Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) a Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) v. Rada**

(Věc T-443/11)

(2011/C 298/43)

*Jednací jazyk: angličtina*

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Čína) a Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (Jiangsu, Čína) (zástupci: V. Akritidis, Y. Melin a F. Crespo, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie

**Návrhové žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil prováděcí nařízení Rady (EU) č. 451/2011 ze dne 6. května 2011 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímně uloženého cla na dovoz bezdřevého natíraného papíru pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 128, s. 18) a

— uložil žalované náhradu nákladů tohoto řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládají žalobci osm žalobních důvodů.

1) První žalobní důvod, vycházející z porušení podstatné procesní náležitosti ve smyslu čl. 2 odst. 7 písm. c) druhé věty základního antidumpingového nařízení<sup>(1)</sup>, protože Komise odmítla návrh žalobkyň na tržně hospodářské zacházení na základě dopadu tohoto odmítnutí na dumpingové rozpětí žalobkyň.

2) Druhý žalobní důvod, vycházející z porušení druhé procesní náležitosti ve smyslu čl. 2 odst. 7 písm. c) druhé věty základního antidumpingového nařízení a z porušení základní zásady práv na obhajobu a dodržení řádného procesu, protože Komise nepředložila určité meritorní informace poradnímu výboru pro antidumping.

3) Třetí žalobní důvod, vycházející ze zjevně nesprávných posouzení skutkových okolností případů a z nedostatečného odůvodnění odporujícího čl. 2 odst. 7 písm. c) základního antidumpingového nařízení při odmítnutí návrhu žalobkyň na tržně hospodářské zacházení.

4) Čtvrtý žalobní důvod, vycházející z porušení zásady správy a z porušení čl. 18 odst. 1 odst. 3 a odst. 6 základního antidumpingového nařízení, protože šetření bylo vedeno nespravedlivým a stranickým způsobem a bylo současně spojeno s nepřiměřeným důkazním břemenem.

5) Pátý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 3 odst. 2 základního antidumpingového nařízení a z nedostatečného odůvodnění, protože dotčené evropské orgány vedly šetření tak, že bylo pravděpodobnější, že v důsledku procesu zjišťování skutkových okolností a posuzování dospějí k závěru, že výrobnímu odvětví EU vzniká újma.

6) Šestý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 3 odst. 1 a čl. 9 odst. 4 základního antidumpingového nařízení, protože prováděcí nařízení Rady (EU) č. 451/2011 stanovilo cílové rozpětí zisků, jakého v minulosti výrobní odvětví EU nikdy nedosáhlo.

7) Sedmý žalobní důvod, vycházející z rozhodnutí vyloučit z vymezení dotčeného a obdobného výrobku kotouče pro kotoučové stroje bylo ovlivněno zjevně nesprávnými posouzeními při posuzování skutkových okolností případu a vedlo k porušení článku 3 (újma), čl. 4 odst. 1 (výrobní odvětví Unie) a čl. 5 odst. 4 (procesní legitimize) základního antidumpingového nařízení.

8) Osmý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 3 odst. 2 a čl. 3 odst. 7 základního antidumpingového nařízení, protože sporné nařízení neobsahuje posouzení, zda uložené clo nejde nad rámec toho, co je nutné k vyrovnání újmy způsobené dumpingovými dovozy.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51).

**Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Gold East Paper (Jiangsu) a Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) v. Rada**

(Věc T-444/11)

(2011/C 298/44)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd (Jiangsu, Čína) a Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd (Jiangsu) (zástupci: V. Akritidis, Y. Melin a F. Crespo, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

**Návrhové žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunal:

— zrušil prováděcí nařízení Rady (EU) č. 452/2011 ze dne 6. května 2011 o uložení konečného antisubvenčního cla na dovoz bezdrávového natíraného papíru pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 128, s. 18) v rozsahu, ve kterém se týká žalobkyň, a

— uložil žalované náhradu nákladů tohoto řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně deset žalobních důvodů.

- 1) První žalobní důvod, vycházející z toho, že výše uloženého vyrovnávacího cla přesahuje výši zjištěných napadnutelných subvencí v rozporu se čl. 15 odst. 1 základního antisubvenčního nařízení<sup>(1)</sup>, a to v tom, že první uložené *ad valorem* clo nebylo vyjádřeno jako procento z ceny CIF, nýbrž jako procento z obrátu.
- 2) Druhý žalobní důvod, vycházející z toho, že výhoda vyplývající z poskytnutí uživatelských práv k pozemkům ze strany vlády za nižší než průměrnou cenu nebyla v rozporu se čl. 4, čl. 6 písm. d) a článkem 28 základního antisubvenčního nařízení řádně vypočítána.
- 3) Třetí žalobní důvod, vycházející z porušení článku 4 základního antisubvenčního nařízení, protože program osvobození dividend vyplácených mezi způsobilými tuzemskými podniky od daně není specifický a v důsledku toho clo uložené za účelem vyrovnání tohoto programu práva porušuje uvedené ustanovení práva.
- 4) Čtvrtý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 7 odst. 3 základního antisubvenčního nařízení, protože rozpočítání výše subvence u osvobození dováženého zařízení od DPH a cla a u vrácení DPH v případě zařízení vyrobeného na domácím trhu bylo rozpočítáno na dobu kratší, než je obvyklá odpisovací doba v dotčeném výrobním odvětví.

- 5) Pátý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 6 písm. b) základního antisubvenčního nařízení, protože v souvislosti s preferenčním úvěrováním průmyslu natíraného papíru dotčené evropské orgány nezkoumaly, jaký úrok by byli žalobci dostali na trhu.
- 6) Šestý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 14 odst. 2 základního antisubvenčního nařízení, jelikož uložení vyrovnávacích cel není s ohledem na doprovodné uložení antidumpingových cel nutné.
- 7) Sedmý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 8 odst. 1 základního antisubvenčního nařízení a nedostatečného odůvodnění, protože dotčené evropské orgány vedly šetření tak, že bylo pravděpodobnější, že v důsledku procesu zjišťování skutkových okolností a posouzení dospějí k závěru, že výrobnímu odvětví EU vzniká újma.
- 8) Osmý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 2 písm. d) a článku 15 základního antisubvenčního nařízení, protože prováděcí nařízení Rady (EU) č. 452/2011 stanovilo takové cílové rozpětí zisků, jakého výrobní odvětví EU nikdy nedosáhlo.
- 9) Devátý žalobní důvod, vycházející z toho, že rozhodnutí vyloučit z vymezení dotčeného a obdobného výrobku kotouče pro kotoučové stroje bylo ovlivněno zjevně nesprávnými posouzeními při posuzování skutkových okolností případu a vedlo k porušení článku 8 (újma), čl. 9 odst. 1 (výrobní odvětví Unie) a čl. 10 odst. 6 (procesní legitimize) základního antisubvenčního nařízení.
- 10) Desátý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 8 odst. 1 a čl. 8 odst. 6 základního antisubvenčního nařízení, protože sporné nařízení neobsahuje posouzení, zda uložené clo nejde nad rámec toho, co je nutné k vyrovnání újmy způsobené subvencovanými dovozy.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93).

**Žaloba podaná dne 9. srpna 2011 — Catinis v. Komise**

(Věc T-447/11)

(2011/C 298/45)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobce: Lian Catinis (Damašek, Sýrie) (zástupce: S. Pappas, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

**Návrhové žádání**

- zrušit napadené rozhodnutí v rozsahu, ve kterém tímto rozhodnutím nebylo zastaveno vyšetřování a ve kterém byl tímto rozhodnutím zamítnut přístup k osobnímu spisu žalobce, a
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby žalobce jako žalobní důvod uvádí především porušení práva, jakož i porušení povinnosti uvést odůvodnění rozhodnutí pokračovat ve vyšetřování nad rámec jakékoli přiměřené doby a neuzavřít ho.

Žalobce se dále opírá o žalobní důvod porušení povinnosti uvést odůvodnění rozhodnutí neumožnit přístup k vyšetřovacímu spisu.

Konečně uvádí porušení základních práv a obecných právních zásad, zejména porušení zásady řádné správy, presumpce nevinny a práva na obhajobu.

**Žaloba podaná dne 5. srpna 2011 — Golden Balls v. OHIM — Intra-Press (GOLDEN BALLS)****(Věc T-448/11)**

(2011/C 298/46)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Golden Balls Ltd (Londýn, Spojené království) (zástupci: M. Edenborough, QC, a S. Smith, Solicitor)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastník řízení před odvolacím senátem:* Intra-Press (Boulogne-Billancourt, Francie)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 22. června 2011 ve věci R 1432/2010-1 v rozsahu, v němž bylo vyhověno odvolání pokud jde o výrobky zařazené do tříd 9, 28 a 41,
- uložit žalovanému, podpůrně další účastníci řízení před odvolacím senátem, náhradu nákladů řízení vzniklých žalobkyni tímto odvoláním.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatel ochranné známky Společenství:* Žalobkyně.

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Slovní ochranná známka „GOLDEN BALLS“ pro výrobky zařazené do tříd 9, 28 a 41 — přihláška ochranné známky Společenství č. 6036503.

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Slovní ochranná známka Společenství č. 4226148 „BALLON D'OR“ mj. pro výrobky zařazené do tříd 9, 14, 16, 18, 25, 28, 38 a 41.

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Zamítnutí námítky.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Rozhodnutí námitkového oddělení bylo zrušeno a námitce a odvolání bylo částečně vyhověno.

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009, neboť odvolací senát se nesprávně domníval, že mezi přihláškou ochranné známky Společenství a starší ochrannou známkou je patrný rozpor.

**Žaloba podaná dne 10. srpna 2011 — Galileo International Technology v. OHIM — ESA (GALILEO)****(Věc T-450/11)**

(2011/C 298/47)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Galileo International Technology LLC (Bridgetown, Barbados) (zástupci: S. Malynicz, Barrister, M. Blair a K. Gilbert, Solicitors)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Evropská kosmická agentura (ESA) (Paříž, Francie)

**Návrhová žádání**

- zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 14. dubna 2001 ve věci R 1423/2005-1;
- uložit žalovanému a další účastníci řízení před odvolacím senátem náhradu vlastních nákladů řízení a nákladů řízení žalobkyně.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatel ochranné známky Společenství:* další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Dotčená ochranná známka Společenství:* obrazová ochranná známka „GALILEO“ pro služby zařazené do třídy 42 — přihláška ochranné známky Společenství č. 2742237

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* žalobkyně

**Namítaná ochranná známka nebo označení:** Přihláška slovní ochranné známky Společenství č. 1701167 „GALILEO“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 39, 41 a 42; přihláška slovní ochranné známky Společenství č. 2157501 „GALILEO“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 35, 38, 39, 41 a 42; přihláška obrazové ochranné známky č. 516799 „powered by GALILEO“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 35, 38, 39, 41 a 42; přihláška obrazové ochranné známky Společenství č. 330084 „GALILEO INTERNATIONAL“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 39, 41 a 42; přihláška obrazové ochranné známky Společenství č. 2159069 „GALILEO INTERNATIONAL“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 35, 38, 39, 41 a 42

**Rozhodnutí námitkového oddělení:** zamítnutí námítky

**Rozhodnutí odvolacího senátu:** zamítnutí odvolání

**Dovolávané žalobní důvody:** Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 v rozsahu, v němž rozhodnutí odvolacího senátu nevzalo v úvahu vysoký stupeň podobnosti mezi výrobky a službami, na které se vztahují starší ochranné známky Společenství, a službami, na které se vztahují napadené ochranné známky Společenství. Odvolací senát konkrétně nevzal v úvahu, že tato část relevantních výrobků a služeb mohla být komplementární a zaměřené na stejného spotřebitele a mít stejný účel. Za těchto podmínek byl závěr odvolacího senátu, podle kterého neexistovalo nebezpečí záměny, poškozen vadou, vzhledem ke zřetelným podobnostem mezi ochrannými známkami a skutečností, že menší míra podobnosti mezi těmito výrobky a službami může být kompenzována vyšším stupněm podobnosti mezi ochrannými známkami.

**Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Giga-Byte Technology v. OHIM — Haskins (Gigabyte)**

(Věc T-451/11)

(2011/C 298/48)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

#### Účastníci řízení

**Žalobkyně:** Giga-Byte Technology Co., Ltd (Taipei, Taiwan) (zástupce: F. Schwerbrock, advokát)

**Žalovaný:** Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Další účastník řízení před odvolacím senátem:** Robert A. Haskins (Pennsylvania, USA)

#### Návrhové žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 20. května 2011 ve věci R 2047/2010-2, jakož i rozhodnutí námitkového oddělení

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

**Přihlašovatelka ochranné známky Společenství:** žalobkyně

**Dotčená ochranná známka Společenství:** slovní ochranná známka „Gigabyte“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 35, 37 a 42 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 5550009

**Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:** další účastník řízení před odvolacím senátem

**Namítaná ochranná známka nebo označení:** zápis slovní ochranné známky Společenství „GIGABITER“ č. 4954095 pro služby zařazené do tříd 39, 40 a 42

**Rozhodnutí námitkového oddělení:** vyhovění námítkám ve vztahu k některým sporným službám

**Rozhodnutí odvolacího senátu:** zamítnutí odvolání

**Dovolávané žalobní důvody:** porušení čl. 9 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně dospěl k závěru, že sporné služby zařazené do tříd 37 a 42 jsou podobné službám osoby, která podala námítky, zařazeným do třídy 42.

**Žaloba podaná dne 8. srpna 2011 — Szajner v. OHIM — Forge de Laguiole (LAGUIOLE)**

(Věc T-453/11)

(2011/C 298/49)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: francouzština*

#### Účastníci řízení

**Žalobce:** Gilbert Szajner (Saint-Maur-des-Fossés, Francie) (zástupce: A. Lakits-Josse, advokát)

**Žalovaný:** Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Další účastnice řízení před odvolacím senátem:** Forge de Laguiole SARL (Laguiole, Francie)

#### Návrhové žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu ze dne 1. června 2011 Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu v rozsahu, v němž rozhodl, že ochranná známka Společenství č. 2 468 379 se prohlašuje za neplatnou pro výrobky uvedené v návrhu na prohlášení neplatnosti a zařazené do tříd 8, 14, 16, 18, 20, 21, 28 a 34;

— uložil společnosti Forge de Laguiole náhradu nákladů řízení, jakož i nákladů vynaložených G. Szajnerem, včetně nákladů na právní zastoupení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

**Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti:** slovní ochranná známka „LAGUIOLE“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 8, 14, 16, 18, 20, 21, 28, 34 a 38 — ochranná známka Společenství č. 2 468 379.

**Majitel ochranné známky Společenství:** Žalobce.

**Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství:** Forge de Laguiole SARL



**Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti:** Návrh na prohlášení neplatnosti byl podán na základě čl. 53 odst. 1 písm. c) a čl. 8 odst. 4 nařízení č. 207/2009, s odvoláním se na obchodní firmu Forge de Laguiole.

**Rozhodnutí zrušovacího oddělení:** Zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti.

**Rozhodnutí odvolacího senátu:** Částečné zrušení rozhodnutí zrušovacího oddělení a prohlášení ochranné známky č. 2 468 379 za částečně neplatnou.

**Dovolávané žalobní důvody:** Porušení čl. 8 odst. 4 nařízení č. 207/2009 v rozsahu, v němž se odvolací senát nesprávně domníval, že na obchodní firmu Forge de Laguiole se nevztahuje zásada speciality a že označení může být chráněno pro činnosti, které ve skutečnosti nevykonává Forge de Laguiole a dále, že neexistuje nebezpečí záměny mezi obchodní firmou Forge de Laguiole, užívanou pro nože a ochrannou značkou „LAGUIOLE“ zapsanou pro výrobky, které nesouvisí s odvětvím nožářství.

### **Žaloba podaná dne 12. srpna 2011 — ICdA a další v. Komise**

(Věc T-456/11)

(2011/C 298/50)

*Jednací jazyk: angličtina*

#### **Účastnice řízení**

**Žalobkyně:** International Cadmium Association (ICdA) (Brusel, Belgie), Rockwood Pigments (UK) Ltd (Stoke-on-Trent, Spojené království) a James M Brown Ltd (Stoke-on-Trent, Spojené království) (zástupci: R. Cana a K. Van Maldegem, advokáti)

**Žalovaná:** Evropská komise

#### **Návrhové žádání**

— zrušit napadený právní akt v rozsahu, v němž omezuje používání kadmiových pigmentů v jiných plastových materiálech, než těch, v nichž bylo toto používání omezeno před přijetím napadeného právního aktu, a

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu své žaloby předkládají žalobkyně osm žalobních důvodů.

1) První žalobní důvod, vycházející z toho, že

— napadené nařízení porušuje čl. 137 odst. 1 písm. a) a články 68 až 71 nařízení REACH<sup>(1)</sup>;

2) Druhý žalobní důvod, vycházející z toho, že

— napadené nařízení vychází ze zjevně nesprávného posouzení;

3) Třetí žalobní důvod, vycházející z toho, že

— napadené nařízení porušuje zásadu právní jistoty a legitimního očekávání;

4) Čtvrtý žalobní důvod, vycházející z toho, že

— napadené nařízení porušuje nařízení REACH v rozsahu, v němž ukládá omezení ohledně skupiny látek, které nebyly posouzeny jednotlivě;

5) Pátý žalobní důvod, vycházející z toho, že

— napadené nařízení porušuje dohodu TBT;

6) Šestý žalobní důvod, vycházející z toho, že

— napadené nařízení porušuje procesní práva žalobkyně;

7) Sedmý žalobní důvod, vycházející z toho, že

— napadené nařízení je v rozporu s článkem 296 SFEU nedostatečně odůvodněné;

8) Osmý žalobní důvod, vycházející z toho, že

— napadené nařízení porušuje zásadu proporcionality.

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnice Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, s. 1).

### **Žaloba podaná dne 17. srpna 2011 — Valeo Vision v. Komise**

(Věc T-457/11)

(2011/C 298/51)

*Jednací jazyk: francouzština*

#### **Účastnice řízení**

**Žalobkyně:** Valeo Vision (Bobigny, Francie) (zástupce: R. Ledru, advokát)

**Žalovaná:** Evropská komise

#### **Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— v plném rozsahu zrušil prováděcí nařízení Komise (EU) č. 603/2011 ze dne 20. června 2011 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury;

— uložil Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby předkládá žalobkyně jediný žalobní důvod, v jehož rámci namítá porušení pravidel zařazování do kombinované nomenklatury, neboť má za to, že na základě všeobecných výkladových pravidel 1, 3 a), 3 b), 3 c) a 6, poznámky 2 písm. a) ke třídě XVI a poznámky 8 ke kapitole 85 kombinované nomenklatury má být „elektronická karta s diodou LED“ zařazena do čísla 8541 nebo podpůrně do čísla 8542 kombinované nomenklatury a její zařazení do čísla 8512 je vyloučeno. Žalobkyně napadá odůvodnění Komise a zařazení, jež provedla, a tvrdí, že odůvodnění nařízení o zařazení zboží je nepodložené a chybí mu právní základ.

### Žaloba podaná dne 18. srpna 2011 — Riche v. Rada a Komise

(Věc T-458/11)

(2011/C 298/52)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Philippe Riche (Meursac, Francie) (zástupce: C.-E. Guđin, advokát)

Žalované: Rada Evropské unie a Evropská komise

#### Návrhové žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— plně nahradil škodu utrpěnou v důsledku pokut, a to ve výši 136 600 EUR;

— uložil Radě a Komisi náhradu veškerých nákladů řízení:

— souvisejících s řízením probíhajícím u Tribunálu Evropské unie,

— souvisejících rovněž se všemi řízeními zahájenými před vnitrostátními soudy;

— určil vyšší nemajetkové újmy paušálně na 100 000 EUR.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně jedenáct žalobních důvodů.

- 1) První žalobní důvod vychází ze zjevného a závažného nerespektování mezi stanovených pro posuzovací pravomoc Rady a Komise.
- 2) Druhý žalobní důvod vychází z toho, že Rada či Komise porušily rozhodnutí členských států vyjmout vinnici, jakou vyrábí žalobkyně, ze seznamu zemědělských výrobků.
- 3) Třetí žalobní důvod vychází z porušení zákazu diskriminace, stanoveného článkem 40 SFEU, mezi výrobci před-

mětného vína, kteří disponují destilačními zařízeními (palír-nami) umožňujícími zpracovat množství vyrobené nad rámec běžně vinifikovaného množství na alkohol.

- 4) Čtvrtý žalobní důvod vychází z porušení zásady právní jistoty, a to jednak z porušení práv nabytých dotčenými producenty, a jednak z porušení legitimního očekávání, že producenti budou sami moct zpracovávat víno vyrobené nad rámec běžně vinifikovaného množství na alkohol.
- 5) Pátý žalobní důvod vychází z porušení zásady proporcionality.
- 6) Šestý žalobní důvod vychází z porušení zásady estoppel, podle které je orgánům veřejné moci zakázáno protirečit si k újmě třetí osoby.
- 7) Sedmý žalobní důvod vychází z nepřiměřeného zásahu do svobody vyrábět průmyslové výrobky a uvádět je na trh.
- 8) Osmý žalobní důvod vychází z nepřiměřeného rozšíření použití napadeného nařízení na případy, kdy neexistují žádosti o financování.
- 9) Devátý žalobní důvod vychází z porušení práva na presumpci nevinu.
- 10) Desátý žalobní důvod vychází z porušení zásady řádné správy a péče.
- 11) Jedenáctý žalobní důvod vychází z porušení práva vlastnit majetek.

### Žaloba podaná dne 23. srpna 2011 — Dectane v. OHIM — Hella (DAYLINE)

(Věc T-463/11)

(2011/C 298/53)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Dectane GmbH (Lipso, Německo) (zástupci: P. Ehrlinger a T. Hagen, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Hella KGaA Hueck & Co. (Lippstadt, Německo)

#### Návrhové žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 15. června 2011;

— uložil další účastnici řízení náhradu nákladů řízení včetně nákladů, které vznikly v průběhu řízení před odvolacím senátem.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „DAYLINE“ pro výrobky zařazené do třídy 11 — přihláška č. 7 070 238.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Hella KGaA Hueck & Co.

Namítaná ochranná známka nebo označení: národní slovní ochranná známka „Ledayline“ pro výrobky zařazené do třídy 11.

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námitek.

Rozhodnutí odvolacího senátu: zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství.

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009, protože mezi kolidujícími ochrannými známkami neexistuje nebezpečí záměny.

---









## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepisovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

